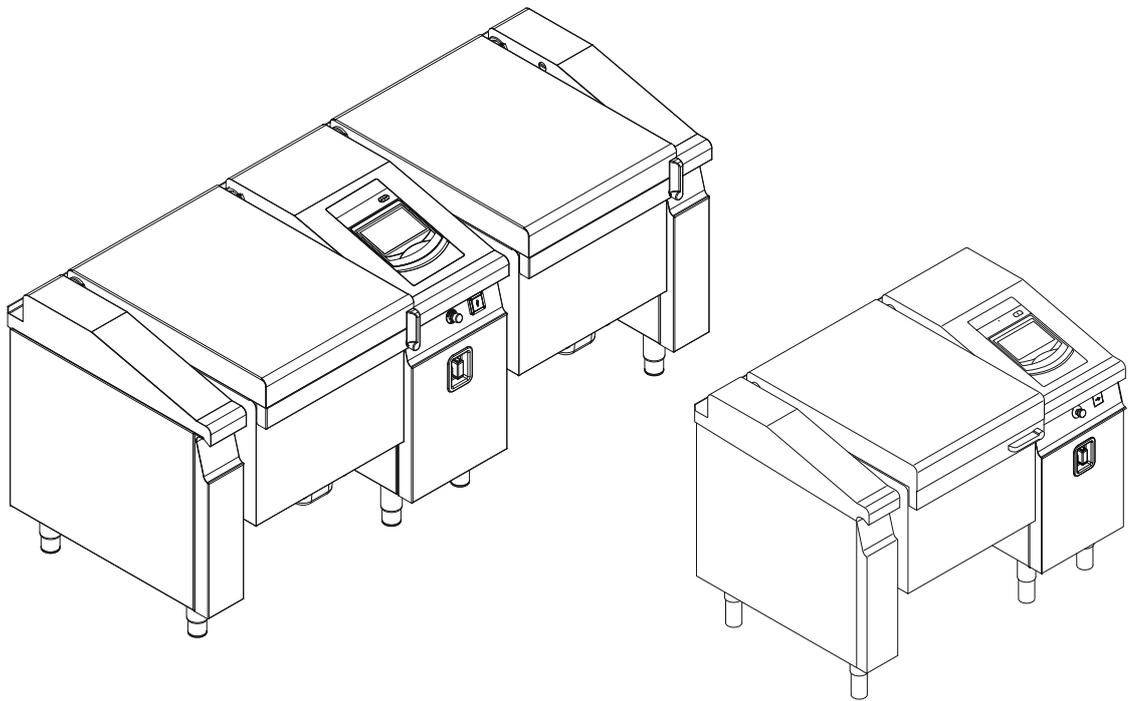


Lire la notice d'utilisation avant la mise en service

Notice d'installation

FlexiChef



Traduction du document original • 4426201-20AIDE-D • 29/01/2019

Appareil	Type d'énergie	Type d'appareil	Version	Modèle
FlexiChef FlexiChef Marine	Électrique	Appareil à suspendre	Basculant Frire Cuire sous pression Nettoyage	FIEKMP1...
		Appareil sur pied		FCEKMP1... FCEKMP3...
FlexiChef Team				FCEKMP2...

Fabricant

MKN Maschinenfabrik Kurt Neubauer GmbH & Co. KG
Halberstädter Straße 2a
38300 Wolfenbüttel
Allemagne

Téléphone +49 5331 89-0
Télécopie +49 5331 89-280
Internet www.mkn.com

Droits d'auteur

Tous les droits relatifs aux textes, graphiques ou illustrations de la présente documentation sont la propriété de MKN Maschinenfabrik Kurt Neubauer GmbH & Co. KG. Toute reproduction ou diffusion nécessite impérativement l'accord écrit de MKN.

Droits d'auteur : MKN Maschinenfabrik Kurt Neubauer GmbH & Co. KG



1 Introduction	5
1.1 À propos de ce manuel	5
1.1.1 Légende des sigles	6
1.2 Qualification du personnel	7
1.3 Utilisation de l'appareil	7
1.4 Garantie	7
2 Consignes de sécurité	9
3 Description de l'appareil	12
3.1 Présentation de l'appareil	12
3.2 Caractéristiques d'appareil et de raccordement	12
4 Transport de l'appareil	18
4.1 Réduire la largeur de passage	18
4.2 Transport de l'appareil jusqu'à son lieu d'installation	19
4.3 Déballage de l'appareil	19
5 Installation de l'appareil	21
5.1 Monter les pieds de l'appareil	21
5.2 Levage de l'appareil sur la palette	22
5.2.1 Levage de l'appareil de la palette avec un chariot élévateur à fourche ...	22
5.2.2 Levage de l'appareil de la palette avec un dispositif de levage	23
5.3 Installation de l'appareil sur ses pieds	28
5.4 Installation de l'appareil sur le socle	29
5.5 Installer le cache en tôle	30
5.6 Suspension de l'appareil	30
5.6.1 Suspension de l'appareil à des ponts d'installation	31
5.7 Enlever la sécurité de transport	32
5.8 Positionnement de l'appareil	32
5.8.1 Alignement de l'appareil avec les pieds	32
5.8.2 Alignement de l'appareil sur le socle	33
5.8.3 Aligner l'appareil à suspendre	34
5.8.4 Contrôler l'alignement	35
5.9 Raccordement de l'appareil	35
5.10 Fixer l'appareil au sol	37
5.10.1 Sécurisation de l'appareil contre le glissement	37
6 Raccordement de l'appareil	39
6.1 Ouverture et fermeture du carter	39
6.1.1 Retrait et pose du cache avant de la barre de commande	39
6.1.2 Retrait et pose du couvercle de la barre de commande	40
6.1.3 Retrait et pose du cache avant du montant latéral	41
6.1.4 Retrait et pose du couvercle du montant latéral	42
6.1.5 Ouverture et fermeture du couvercle	43

6.2 Réalisation du branchement électrique	44
6.2.1 Description du raccordement électrique	46
6.2.2 Raccordement du câble de raccordement électrique	46
6.2.3 Branchement du système d'optimisation de puissance	47
6.2.4 Raccordement de la compensation de potentiel	48
6.3 Réglage des paramètres de base	49
6.3.1 Modification des paramètres de base	49
6.4 Raccordement à l'eau	50
6.4.1 Raccordement de la conduite de raccordement d'eau potable en cas d'installation des pieds	51
6.4.2 Raccordement des conduites d'eau potable en cas d'installation sur socle .. 52	
6.4.3 Raccordement des conduites d'eau potable en cas d'appareil à suspendre 53	
6.5 Procéder au raccord d'eau usée	53
6.5.1 Raccordement de la conduite d'eaux usées à un raccordement fixe	55
6.5.2 Raccordement de la conduite d'eaux usées à l'évacuation libre	56
7 Contrôle de la fonction	57
7.1 Contrôler la position du creuset	57
7.2 Contrôler le raccordement d'eau potable	58
7.2.1 Contrôler le débit volumétrique de l'arrivée d'eau	58
7.3 Contrôle du réglage du régulateur	58
7.4 Contrôler le raccord d'eau usée	59
7.4.1 Contrôler le raccordement de la conduite d'eaux usées à un raccordement fixe	59
7.4.2 Contrôle de la conduite d'eaux usées à l'évacuation libre	59
8 Mise en service de l'appareil	61
8.1 Plaque signalétique	61
8.2 Remplissage du rapport de mise en service	61

1 Introduction

1.1 À propos de ce manuel

Le manuel d'installation fait partie intégrante de l'appareil et contient les informations nécessaires à une installation fiable de l'appareil en question.

Respectez les consignes suivantes :

- Avant de procéder à l'installation, lisez intégralement le manuel d'installation.
- Laissez toujours le manuel d'installation à disposition de l'installateur sur le lieu d'exploitation.
- Conservez le manuel d'installation pendant toute la durée de vie de l'appareil.
- Ajoutez les compléments d'information du fabricant.
- En cas de changement de propriétaire, cédez le manuel d'installation au prochain exploitant de l'appareil.

Groupe cible Ce manuel d'installation est dédié aux spécialistes qualifiés, chargés de l'installation et de l'exploitation de l'appareil.

Illustrations Toutes les illustrations contenues de le présent manuel sont données à titre d'exemples. Elles peuvent présenter des divergences par rapport au présent appareil.

1.1.1 Légende des sigles



DANGER
Danger imminent

Le non-respect de la consigne entraînera à coup sûr la mort ou des blessures extrêmement graves.



AVERTISSEMENT
Danger potentiel

Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE
Situation dangereuse

Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner des blessures légères à moyennement sérieuses.

ATTENTION
Domages matériels

Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels.



Consignes destinées à la compréhension et à l'utilisation de l'appareil.

Symbole / caractère	Signification
•	Liste d'informations.
→	Étapes d'une procédure pouvant être effectuées dans un ordre libre.
1. 2.	Étapes d'une procédure devant être effectuées dans l'ordre prescrit.
↳	Résultat ou informations complémentaires sur une procédure effectuée.

1.2 Qualification du personnel

Explication relative à la qualification

Agent spécialisé	<ul style="list-style-type: none"> Un agent spécialisé est une personne qui, du fait de sa formation technique, de ses connaissances et de son expérience ainsi que des connaissances des normes applicables, sait évaluer les travaux qui lui sont confiés et les risques potentiels.
Expert	<ul style="list-style-type: none"> L'expert est une personne qui de par sa formation et son expérience, possède des connaissances spécifiques suffisantes et est suffisamment familiarisé avec les prescriptions, directives et réglementations techniques en vigueur pour pouvoir évaluer l'état sécuritaire des installations. Il doit être désigné par écrit par l'entreprise spécialisée compétente qui indiquera également son champ d'action.

Nature de l'activité	Qualification
Raccordement électrique	<ul style="list-style-type: none"> Électricien spécialisé Formation spécifique au domaine Collaborateur de l'entreprise spécialisée compétente
Raccord d'eau	<ul style="list-style-type: none"> Agent spécialisé dans le domaine de l'eau Formation spécifique au domaine Collaborateur de l'entreprise spécialisée compétente
Raccord d'eau usée	<ul style="list-style-type: none"> Agent spécialisé dans les eaux usées Formation spécifique au domaine Collaborateur de l'entreprise spécialisée compétente

1.3 Utilisation de l'appareil

Cet appareil est dédié exclusivement à une utilisation industrielle, et plus particulièrement aux cuisines professionnelles.

L'utilisation de cet appareil est interdite dans les pays suivants :

- USA
- Canada

1.4 Garantie

La garantie expire et la sécurité de l'appareil n'est plus assurée dans les cas suivants :

- transformation ou modification technique de l'appareil,
- utilisation non conforme,
- mise en service, utilisation ou maintenance incorrecte de l'appareil,

- défauts issus du non-respect du présent manuel.

2 Consignes de sécurité

Cet appareil satisfait aux normes de sécurité applicables. Les dangers résiduels liés à l'utilisation, ou risques induits par des fausses manipulations ne sont pas exclus et sont abordés séparément dans les consignes de sécurité et avertissements.

L'installateur se doit de connaître et de respecter les directives régionales en vigueur.

L'installateur doit respecter les consignes de sécurité qui figurent dans la présente notice d'installation et se conformer en outre le chapitre « Consignes de sécurité » de la notice d'utilisation.

Garantir la conformité aux normes Respectez les lois, prescriptions, normes et directives internationales, européennes et nationales en vigueur en matière de transport, d'installation et de raccordement pour cet appareil.

Installation non conforme Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à une installation non conforme

- Respectez impérativement les consignes de ce manuel d'installation pour procéder à l'installation de cet appareil.
- Ne réalisez pas d'ajouts ou de transformations sur l'appareil.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Transport et stockage Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à un transport et à un stockage incorrects

- Stockez l'appareil au sec et à l'abri du gel.
- Conformez-vous aux directives de sécurité de l'appareil de levage utilisé.
- Lors du transport et de l'installation, fixez l'appareil convenablement sur des appareils de levage et sécurisez-le de manière à prévenir toute chute.
- Transportez l'appareil droit. Veillez à ne pas le basculez ni l'empiler.
- Si l'appareil est transporté sans emballage, faites attention aux éléments en saillie.

Protection incendie Risque d'incendie dû à des surfaces inflammables

- Respectez les consignes générales relatives à la protection incendie.
- En cas d'installation de l'appareil à proximité de substances sensibles à la chaleur ou présentant un risque d'incendie, respectez la réglementation relative à la protection contre l'incendie.

Mesures organisationnelles Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à l'absence de mesures organisationnelles

- Signalez la zone dangereuse lors du transport, de l'installation et du raccordement.
- Avant d'entamer les travaux d'installation, informez les techniciens présents du déroulement des opérations.
- Avant d'entamer les travaux d'installation, discutez du comportement à adopter en cas d'urgence.
- Utilisez des équipements d'atelier et de sécurité adaptés à l'activité.
- Fixez les éléments du carter de manière à ce qu'il ne puissent ni se renverser ni tomber.

Installation Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à une installation non conforme

- Veillez à ce que le sol présente une capacité de charge suffisante.
- Installez et positionnez l'appareil de façon stable.
- Portez des chaussures de sécurité et des gants de protection.

Branchement électrique Risque d'incendie en cas de branchement incorrect

- Respectez les directives régionales en vigueur du fournisseur d'électricité.
- Le raccordement doit impérativement être effectué par des électriciens spécialisés agréés par votre fournisseur d'électricité.
- Veillez à ce que l'installation électrique soit mise à la terre via un circuit de protection.
- Respectez les données figurant sur la plaque signalétique.

Danger d'électrocution au niveau des pièces sous tension.

- Avant d'entamer les travaux sur l'installation électrique, désactivez l'appareil, mettez l'installation électrique hors tension et sécurisez-la contre toute remise en service intempestive. Vérifiez l'absence de tension.
- Utilisez uniquement des outils isolés de la tension.
- Ne mettez pas l'appareil en service avec des éléments de commande endommagés.

Autres travaux de raccordement Dégâts matériels et lésions du fait de raccord non conforme

- Avant tous travaux sur l'appareil, mettez l'appareil hors tension et sécurisez-le contre toute remise en route intempestive. Vérifiez l'absence de tension.
- Posez les câbles de raccordement de telle manière qu'il ne soient pas endommagés par la chaleur.

Activités finales Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à des opérations de clôture non conformes

- Rétablir tous les dispositifs de sécurités et vérifier leur fonctionnement.

Mise en service Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à une mise en service non conforme

- Avant la mise en service, lisez la notice d'utilisation. Respectez les consignes de sécurité qui figurent dans le présent manuel d'installation et conformez-vous au chapitre « Consignes de sécurité » de la notice d'utilisation.
- Ne mettez l'appareil en service qu'une fois intégralement assemblé et une fois le contrôle fonctionnel validé.
- Ne mettez l'appareil en service que lorsqu'il a atteint la température ambiante.
- Surveillez l'appareil pendant son fonctionnement.

3 Description de l'appareil

3.1 Présentation de l'appareil

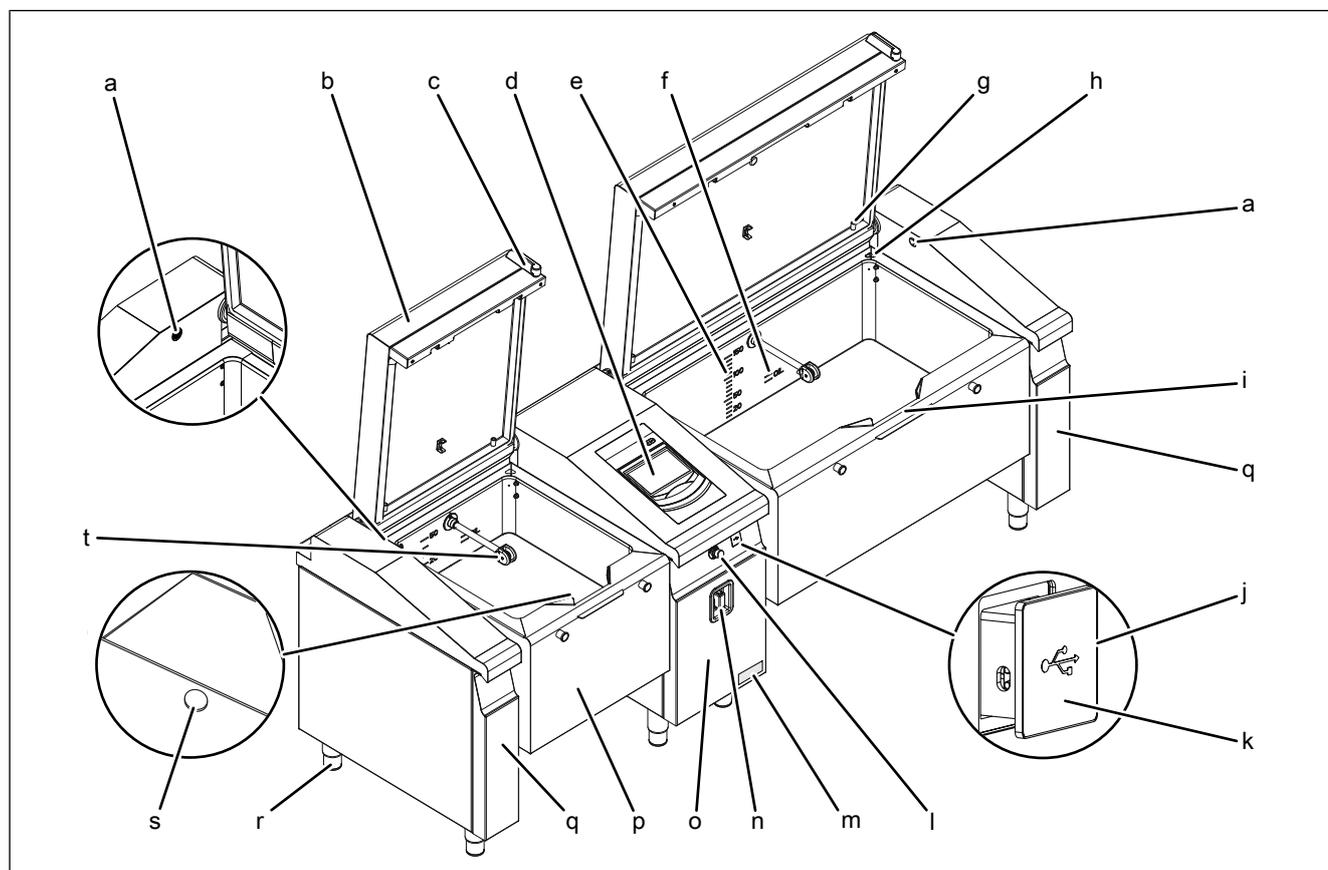


Figure: Appareil basculant à cuisson sous pression et nettoyage

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|
| a | Arrivée d'eau | k | MultiPort |
| b | Couvercle | l | Interrupteur d'arrêt d'urgence |
| c | Poignée du couvercle (en option) | m | Plaque signalétique |
| d | Unité de commande | n | Douchette à main |
| e | Repère de remplissage <i>Eau</i> | o | Barre de commande |
| f | Repère de remplissage « OIL » | p | Creuset |
| g | Sonde de température à cœur | q | Montant latéral |
| h | Conduite de décharge de pression (en option) | r | Pied de l'appareil |
| i | Bec verseur | s | Écoulement |
| j | Port USB | t | Lance de nettoyage (en option) |

3.2 Caractéristiques d'appareil et de raccordement

Tous modèles	
Raccord d'eau potable	
Type d'eau	Eau potable, froide Eau potable, chaude
Température maximum de l'eau (°C)	60

Tous modèles	
Débit volumétrique, (l/min)	13 — 17
Dureté carbonatée CaCO ₃ , mmol/l (°dH)	< 2,5 (< 14)
Chlorure Cl (mg/l)	< 100
Fer FE (mg/l)	< 0,2
Pression de raccordement kPa (bar)	200 — 600 (2 — 6)
Dimension (")	Écrou-raccord 3/4, flexible DN 20
Environnement d'exploitation	
Température (°C)	5 — 40
Humidité relative de l'air (%) sans condensation	95
Interfaces de données	
Port USB	USB 1.0, uniquement pour clés USB
HACCP	Câble réseau RJ45 (CAT5)
Système d'optimisation de puissance	
Borne de raccordement (mm ²)	1,5
Raccordement d'eaux usées	
Type d'eau usée	Eau sale, maximum 80 °C
Longueur de conduite	Tuyau HAT DN 50* si < 3 m avec un dénivelé d'au moins 8 % ou 4°
Longueur de conduite	Tuyau HAT DN 70* si > 3 m avec un dénivelé d'au moins 4 % ou 2°
Débit volumétrique maximal raccordement fixe (l/min)	50 FlexiChef / 2 x 50 FlexiChef Team
Débit volumétrique maximal du caniveau (l/min)	70
* Version marine en acier inoxydable	

FlexiChef

Modèle	FCEKMP					
	FIEKMP		FIEKMP		FIEKMP	
Taille	11XXX	31XXX	12XXX	32XXX	13XXX	33XXX
Dimensions						
Longueur x largeur x hauteur du corps de l'appareil (mm)	1250 x 850 X 700		1450 x 850 x 700		1750 x 850 x 700	
Poids						
Appareil avec creuset ReadyXpress standard (kg)	280		325		393	
Appareil avec creuset ReadyXpress 50 profond (kg)	---		330		400	
Appareil sans pression creuset standard (kg)	---		270		323	

Description de l'appareil

Modèle	FCEKMP					
	FIEKMP		FIEKMP		FIEKMP	
Taille	11XXX	31XXX	12XXX	32XXX	13XXX	33XXX
Appareil sans pression creuset profond (kg)	---		275		330	
Contenu						
Quantité maximale de remplissage standard (l)	50		75		100	
Quantité maximale de remplissage du creuset profond (l)	---		100		150	
Raccordement électrique						
Indice de protection	IPX6					
Type de raccordement	3PE / CA 50/60 Hz, 3NPE / CA 50/60 Hz					
Borne de raccordement (mm ²)	50					
Tension (V)	380					
Puissance de raccordement (kW)	11,7		15,6		23,4	
Coupe-circuit (A)	3 x 25		3 x 35		3 x 50	
Tension (V)	400					
Puissance de raccordement (kW)	13		17,3		25,9	
Coupe-circuit (A)	3 x 25		3 x 35		3 x 50	
Tension (V)	415					
Puissance de raccordement (kW)	14		18,6		27,9	
Coupe-circuit (A)	3 x 25		3 x 35		3 x 50	
Tension (V)	440					
Puissance de raccordement (kW)	---		17,3		25,9	
Coupe-circuit (A)	---		3 x 32		3 x 50	
Émissions						
Niveau sonore (db (A))	< 70					
Dégagement de chaleur (utilisation comme chaudron et automate de cuisson) *						
latent (W)	2600		3460		5190	
sensible (W)	460		610		910	
Dégagement de chaleur (utilisation comme sauteuse basculante) *						
latent (W)	5190		6920		10370	
sensible (W)	5840		7780		11670	
Dégagement de chaleur (utilisation comme friteuse) *						
latent (W)	9080		12100		18150	

Modèle	FCEKMP					
	FIEKMP		FIEKMP		FIEKMP	
Taille	11XXX	31XXX	12XXX	32XXX	13XXX	33XXX
sensible (W)	1170		1560		2340	
Dégagement de chaleur (utilisation comme autoclave) *						
latent (W)	130		180		260	
sensible (W)	520		700		1040	
* En Allemagne, les quantités de chaleurs sensible et latente sont calculées sur la base de VDI 2052 pour une tension de raccordement de 400 V. Les règlements régionaux en vigueur peuvent être différents.						

FlexiChef Team

	Modèle FCEKMP2					
Taille	1XXX-1XX X	1XXX-2XX X 2XXX-1XX X	1XXX-3XX X 3XXX-1XX X	2XXX-2XX X	2XXX-3XX X 3XXX-2XX X	3XXX-3XX X
Dimensions						
Longueur x largeur x hauteur du corps de l'appareil (mm)	2100 x 850 x 700	2300 x 850 x 700	2600 x 850 x 700	2500 x 850 x 700	2800 x 850 x 700	3100 x 850 x 700
Poids						
Appareil avec creuset ReadyXpress standard (kg)	490	535	603	580	648	716
Appareil avec creuset ReadyXpress profond (kg)	---	540	610	590	660	730
Appareil sans pression creuset standard (kg)	---	480	533	470	523	576
Appareil sans pression creuset profond (kg)	---	485	540	480	535	590
Contenu						
Quantité maximale de remplissage du creuset standard (l)	50 + 50	50 + 75	50 + 100	75 + 75	75 + 100	100 + 100
Quantité maximale de remplissage du creuset profond (l)	---	50 + 100	50 + 150	100 + 100	100 + 150	150 + 150
Raccordement électrique						
Indice de protection	IPX6					
Type de raccordement	3NPE / CA 50/60 Hz					
Borne de raccordement (mm ²)	50					
Tension (V)	380					
Puissance de raccordement (kW)	23,3	27,2	35	31,1	38,9	46,7
Coupe-circuit (A)	3 x 50	3 x 63	3 x 80	3 x 63	3 x 80	3 x 100
Tension (V)	400					

4426201-20AIFR-D



Description de l'appareil

	Modèle FCEKMP2					
Taille	1XXX-1XX X	1XXX-2XX X 2XXX-1XX X	1XXX-3XX X 3XXX-1XX X	2XXX-2XX X	2XXX-3XX X 3XXX-2XX X	3XXX-3XX X
Puissance de raccordement (kW)	25,9	30,2	38,8	34,5	43,1	51,7
Coupe-circuit (A)	3 x 50	3 x 63	3 x 80	3 x 63	3 x 80	3 x 100
Tension (V)	415					
Puissance de raccordement (kW)	27,9	32,5	41,8	37,1	46,4	55,7
Coupe-circuit (A)	3 x 50	3 x 63	3 x 80	3 x 63	3 x 80	3 x 100
Émissions						
Niveau sonore (db (A))	< 70					
Dégagement de chaleur (utilisation comme chaudron et automate de cuisson) *						
latent (W)	5190	6050	7780	6920	8650	10370
sensible (W)	910	1060	1370	1210	1520	1820
Dégagement de chaleur (utilisation comme sauteuse basculante) *						
latent (W)	10370	12100	15560	13830	17290	20740
sensible (W)	11670	13610	17500	15560	19450	23330
Dégagement de chaleur (utilisation comme friteuse) *						
latent (W)	18150	21170	27220	24200	30250	36290
sensible (W)	2340	2730	3500	3120	3890	4670
Dégagement de chaleur (utilisation comme autoclave) *						
latent (W)	260	310	390	350	440	520
sensible (W)	1040	1210	1560	1390	1730	2080
* En Allemagne, les quantités de chaleurs sensible et latente sont calculées sur la base de VDI 2052 pour une tension de raccordement de 400 V. Les règlements régionaux en vigueur peuvent être différents.						

Dispositif de surpression

Tous modèles avec cuisson sous pression			
Fonction de sécurité	Raccordement (")	Pression de déclenchement (kPa (bar))	Position
Soupape de surpression de la chambre de cuisson	G 3/4	90 (0,9)	Montant latéral avant, en haut

Réglage des paramètres de base

Paramètre de base	Valeur par défaut	Plage de réglage	Explication
Date / Heure		aaaa - mm - jj hh : mm	Année - Mois - Jour Heure : Minute

Paramètre de base	Valeur par défaut	Plage de réglage	Explication
Hauteur d'installation	1 — 300	0 — 3000 m	Demander la hauteur d'installation au-dessus du niveau de la mer à la station météorologique la plus proche. Si la hauteur d'installation est inconnue, paramétrer 1 à 300 m.

4 Transport de l'appareil



AVERTISSEMENT

Danger de mort en cas de basculement ou de roulement sur des surfaces inclinées

- Ne pas se placer dans la zone de danger.
 - Bien sécuriser l'appareil sur la palette.
 - Bloquer suffisamment le moyen de transport et la palette pour les empêcher de rouler.
-



PRUDENCE

Risque de dommages matériels et de blessures corporelles dus au basculement de l'appareil

- Ne vous tenez pas à côté ou derrière l'appareil lorsque ce dernier est soulevé.
 - Déplacez l'appareil soulevé avec précaution.
-

ATTENTION

Risque de dommages matériels dus à un transport incorrect

- Transportez l'appareil bien droit.
 - Veillez à ne pas le basculer ni l'empiler.
 - Si l'appareil est transporté sans emballage, faites attention aux éléments en saillie.
-

Avant de transporter l'appareil sur le lieu d'installation, s'assurer que :

- La capacité de charge de la voie empruntée est suffisante.
- Les passages dans les murs sont suffisamment larges.
- La capacité de charge du moyen de transport est suffisante.

4.1 Réduire la largeur de passage

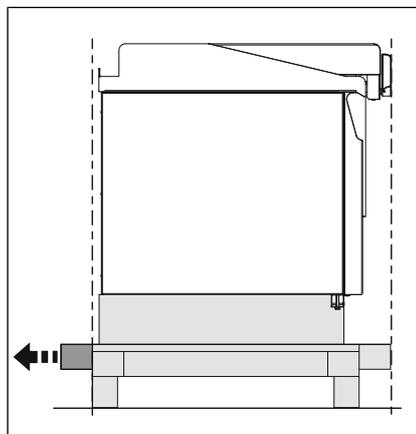


Figure: Réduire la largeur de passage

La largeur de passage peut légèrement être réduite par la suppression des bois équarris latéraux.

4.2 Transport de l'appareil jusqu'à son lieu d'installation

ATTENTION

Risque de dégâts matériels dus à un transport incorrect

- Toujours transporter l'appareil sur la palette.
- Transporter l'appareil bien droit.
- Transporter l'appareil seulement avec la sécurité de transport montée.
- Si l'appareil est transporté sans emballage, faire attention aux éléments en saillie de l'appareil (par ex. poignées).

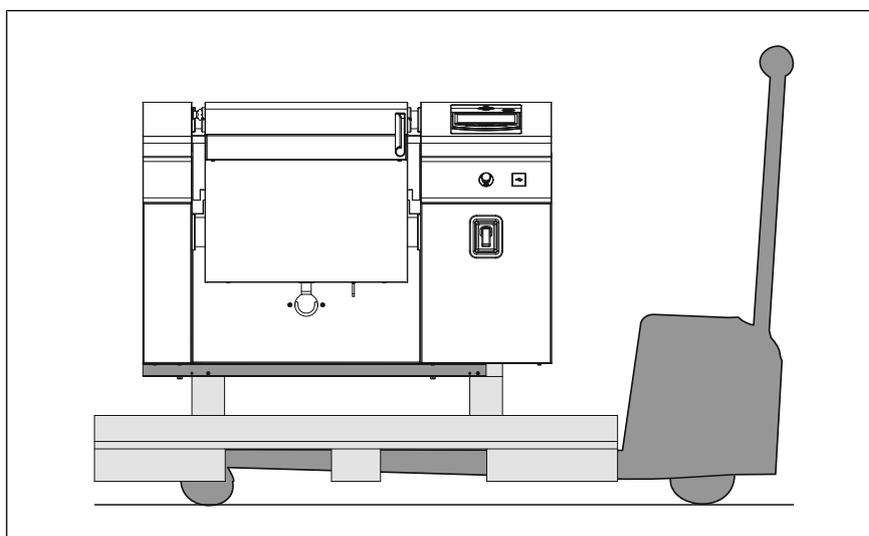


Figure: Transport de l'appareil

1. Sécuriser la palette contre le glissement et le basculement.
2. Amener l'appareil avec un moyen de transport approprié sur le lieu d'installation.

4.3 Déballage de l'appareil



PRUDENCE

Risque de blessures dues aux arêtes vives

- Portez des gants de protection.



Lors du déballage de l'appareil, vérifiez l'absence d'avaries de transport.

N'installez pas un appareil endommagé et ne le mettez pas en service.

1. Retirer l'emballage.
2. Enlever le film de protection de l'appareil.
3. Nettoyer l'appareil (voir notice d'utilisation).

4. Reporter les données de la plaque signalétique dans le rapport de mise en service.
5. Reporter les données de la plaque signalétique dans la notice d'utilisation.

5 Installation de l'appareil



PRUDENCE

Risque d'incendie en cas de non-respect des directives régionales en vigueur en matière de protection incendie

- Respectez les directives régionales en vigueur en matière de protection incendie.



PRUDENCE

Risque d'écrasement dû à une installation incorrecte

- Lors de l'installation et du positionnement de l'appareil, sécurisez la zone de travail.

Plans

Le plan et d'autres documents sont disponibles sur le site Internet du fabricant (voir Mentions légales) en indiquant le numéro de l'appareil.

5.1 Monter les pieds de l'appareil

Les pieds de l'appareil sont joints à l'appareil et doivent être montés avant l'installation.



Les pieds de l'appareil peuvent être montés sans soulever l'appareil sur la palette.

Si l'appareil est installé avec un dispositif de levage spécial, monter seulement les pieds arrière de l'appareil.

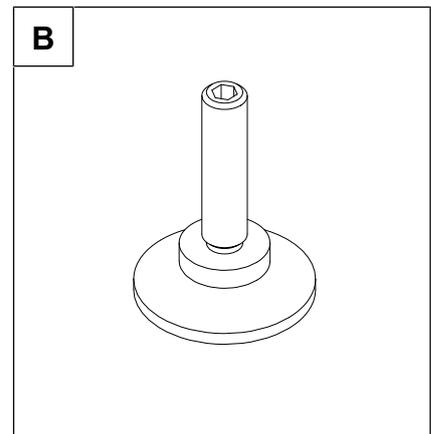
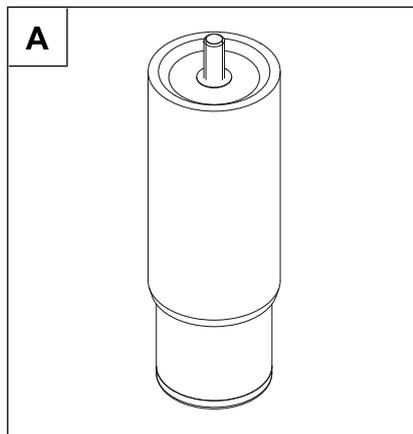


Figure: A Installation du pied de l'appareil, B Installation du socle du pied de l'appareil

Condition préalable L'appareil est posé fermement sur la palette

→ Visser entièrement le pied de l'appareil dans la position prévue et serrer à la main.

5.2 Levage de l'appareil sur la palette



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dues à la chute de l'appareil

- Sécuriser suffisamment l'appareil pendant le levage et l'abaissement.
 - Ne pas se placer sous l'appareil levé.
-



PRUDENCE

Risque de dommages matériels et de blessures corporelles dus au basculement de l'appareil

- Ne vous tenez pas à côté ou derrière l'appareil lorsque ce dernier est soulevé.
 - Déplacez l'appareil soulevé avec précaution.
-

5.2.1 Levage de l'appareil de la palette avec un chariot élévateur à fourche

ATTENTION

Risque de dégâts matériels en cas de déformation de l'appareil

- Soulever l'appareil uniquement avec sécurité de transport et support à l'arrière.
 - Toujours utiliser deux appareils de levage pour soulever l'appareil FlexiChef Team.
-

L'appareil est livré avec une sécurité de transport.

Pour soulever en toute sécurité, un support supplémentaire à l'arrière de l'appareil est nécessaire.

Exigences pour le support supplémentaire de l'appareil

- Profilé carré métallique, minimum 40 x 40 x 2 mm.
- Ou utiliser un bois équarri de la palette.
- Coupé à la longueur maximale entre les renforts de palette.

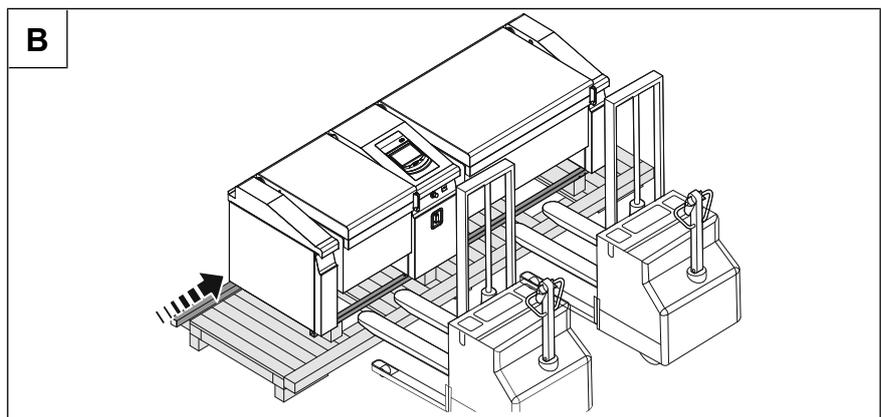
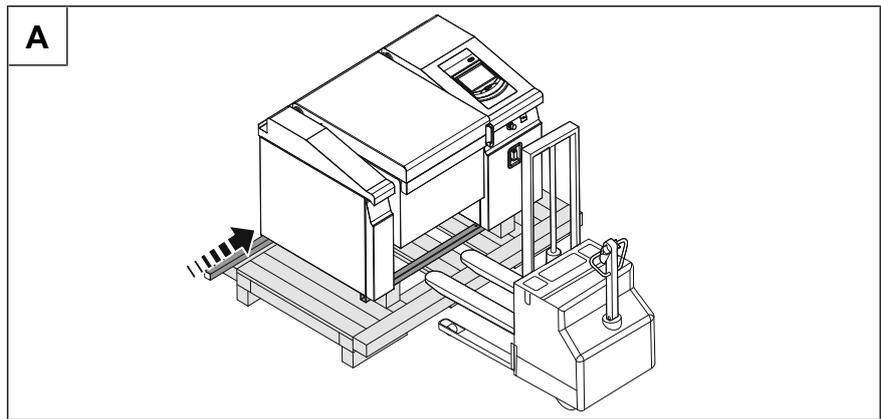


Figure: A Levage du FlexiChef de la palette, B Levage du FlexiChef Team de la palette

Condition préalable La sécurité de transport est fournie

Il y a un support à l'arrière

1. Placer le chariot élévateur sous la sécurité de transport.
2. Poser le support arrière de l'appareil sur la fourche du chariot élévateur.
3. Soulever légèrement la fourche et veiller à ce que le support arrière ne soit pas décalé et soit bien ajusté contre l'appareil.
4. Soulever l'appareil de la palette avec précaution.

5.2.2 Levage de l'appareil de la palette avec un dispositif de levage

Pour une installation facile du FlexiChef et du FlexiChef Team, le fabricant met à disposition un dispositif de levage spécial.



Deux dispositifs de levage sont nécessaires pour le FlexiChef Team.

Enlever la sécurité de transport

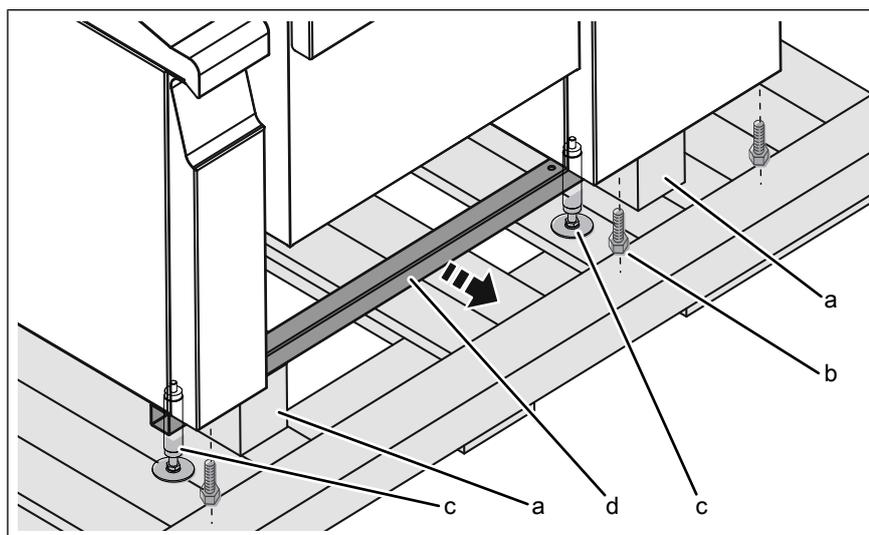


Figure: Dispositif de levage

- | | | | |
|---|--------------|---|-----------------------|
| a | Cale en bois | c | Support |
| b | Vis | d | Sécurité de transport |

Condition préalable Dispositif de levage du fabricant fourni
Palette placée directement devant le lieu d'installation
Pieds arrière de l'appareil montés

1. Desserrer et enlever les vis de la sécurité de transport.
2. Visser à la main un support du dispositif de levage à côté de chaque cale en bois.
3. Avec une clé, monter les supports suffisamment pour que la sécurité de transport soit déchargée.
4. Enlever la sécurité de transport.

Préparer le dispositif de levage

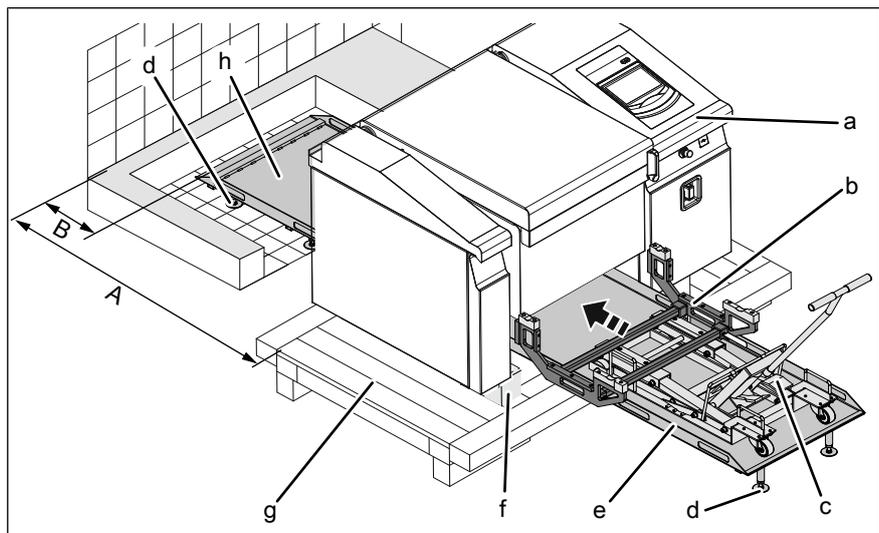


Figure: Dispositif de levage

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--|
| a | Barre de commande | e | Tôle de support arrière |
| b | Support de creuset | f | Cale en bois |
| c | Dispositif de levage | g | Palette |
| d | Support | h | Tôle de support avant |
| A | Écart entre le mur et la cale en bois | B | Écart entre le mur et la tôle de support |

A	B
1020	120
Dimensions en mm	

Condition préalable Dispositif de levage du fabricant fourni

Les accessoires nécessaires pour le dispositif de levage sont complets et dans un état impeccable

La notice d'utilisation et les consignes de sécurité du dispositif de levage ont été lues et comprises entièrement

1. Placer la palette directement devant le lieu d'installation.
↳ Respecter l'écart entre le mur et la cale en bois.
2. Régler 2 supports pour la tôle de support arrière à hauteur de palette et les serrer à la main.
3. Placer la tôle de support sur la palette de sorte que les angles prennent à travers la palette.
4. Régler 4 supports pour la tôle de support avant à hauteur de palette et les serrer à la main.
↳ En cas d'installation sur socle plein, des supports ne sont pas nécessaires dans la tôle de support avant.

5. Placer la tôle de support avant dans la tôle de support arrière.
 - ↳ Veiller à ce que les boulons s'enclenchent dans le dispositif d'arrêt.
 - ↳ Si une planche de palette gêne la mise en place, retirer cette planche.
6. Positionner la tôle de support avant dans la zone d'installation de l'appareil.
 - ↳ Respecter l'écart entre le mur et la tôle de support.
7. Déplacer les tôles de support de 10 à 15 cm en direction de la barre de commande, le point de gravité de l'appareil n'étant pas situé au milieu du creuset (ne vaut pas pour FlexiChef Team).
8. Placer le dispositif de levage sur la tôle de support.
9. Monter et sécuriser le support du creuset en fonction des dimensions du creuset.
10. Placer le support du creuset sur le dispositif de levage.
11. Répéter la procédure pour le deuxième creuset pour FlexiChef Team.

Positionnement du dispositif de levage

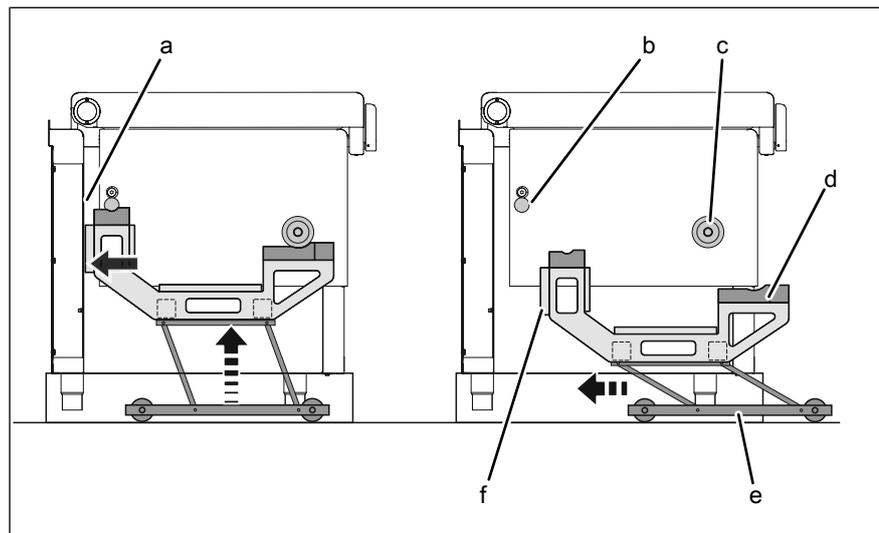


Figure: Positionnement du support de creuset

- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------------------|
| a | Paroi arrière intérieure | d | Support de creuset |
| b | Butée de creuset | e | Dispositif de levage |
| c | Palier rotatif du creuset | f | Butée du support de creuset |

Condition préalable Dispositif de levage prêt

Dispositif de levage abaissé

1. Pousser le dispositif de levage sous le creuset jusqu'à ce que la butée du support de creuset touche la paroi arrière intérieure des deux côtés.
2. Soulever avec précaution le dispositif de levage, jusqu'à ce que le support de creuset s'appuie parfaitement sur le palier rotatif et la butée du creuset.

3. Répéter la procédure pour le deuxième creuset pour FlexiChef Team.

Installation ou accrochage de l'appareil avec dispositif de levage



PRUDENCE

Danger du à un levage irrégulier de l'appareil

Déformation ou glissement de l'appareil possibles en cas de déséquilibre lors du levage

- Soulever l'appareil avec précaution pour contrôler la stabilité.
- Soulever FlexiChef Team de manière régulière avec au moins deux personnes de chaque côté.



PRUDENCE

Risque de dommages matériels et de blessures corporelles dus au basculement de l'appareil

- Ne vous tenez pas à côté ou derrière l'appareil lorsque ce dernier est soulevé.
- Déplacez l'appareil soulevé avec précaution.

Condition préalable

Préparation du dispositif de levage terminée

Respecter le chapitre des variantes d'installation

1. Soulever l'appareil avec le dispositif de levage jusqu'à ce que les supports soient déchargés.
 - ↳ En cas de déséquilibre, corriger la position du dispositif de levage.
2. Retirer les supports de l'appareil.
3. Monter les pieds de l'appareil manquants (voir chapitre « Monter les pieds de l'appareil »)
4. Soulever encore l'appareil jusqu'à ce que tous les pieds de l'appareil soient dégagés.
5. Glisser l'appareil avec précaution de la palette vers la position d'installation.
6. Il est possible de corriger la position de l'appareil en le glissant vers l'avant ou vers l'arrière.
7. Respecter les instructions concernant les variantes d'installation dans les chapitres correspondants.
8. Après la pose ou la suspension de l'appareil, abaisser le dispositif de levage.
 - ↳ Le dispositif de levage peut être utile pour la décharge de l'appareil lors de l'alignement.
9. Aligner l'appareil (voir chapitre « Aligner l'appareil »).

Enlever le dispositif de levage

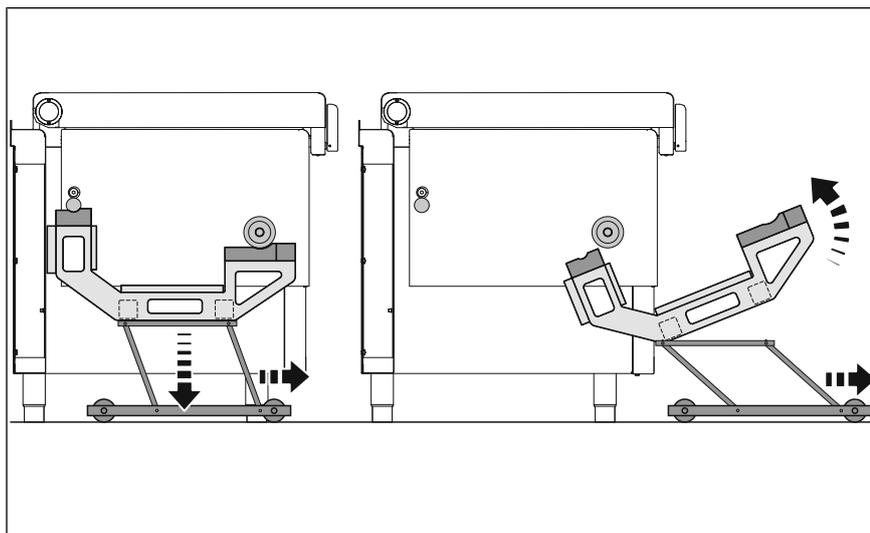


Figure: Enlever le dispositif de levage

Condition préalable L'appareil est installé et aligné

1. Abaisser entièrement le dispositif de levage.
2. Retirer avec précaution le dispositif de levage, basculer ce faisant le support de creuset vers le haut pour qu'il passe sous le palier rotatif du creuset.
3. Enlever les tôles de support.

5.3 Installation de l'appareil sur ses pieds



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dues à la chute de l'appareil

- Sécuriser suffisamment l'appareil pendant le levage et l'abaissement.
- Ne pas se placer sous l'appareil levé.

ATTENTION

Dégâts matériels dus à la chute de pieds de l'appareil

Les pieds de l'appareil peuvent blesser au moment de pousser l'appareil.

- Ne pas pousser l'appareil.
- Soulever l'appareil avant de le déplacer.

Condition préalable Le sol doit pouvoir supporter le poids de l'appareil

Pieds de l'appareil montés

1. Soulever l'appareil au moyen d'un dispositif de levage approprié.
2. Installer l'appareil en se conformant au plan.
3. Enlever la sécurité de transport (voir « Enlever la sécurité de transport »).

5.4 Installation de l'appareil sur le socle



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dues à la chute de l'appareil

- Sécuriser suffisamment l'appareil pendant le levage et l'abaissement.
- Ne pas se placer sous l'appareil levé.



PRUDENCE

Risque d'écrasement dû à une installation incorrecte

- Lors de l'installation et du positionnement de l'appareil, sécurisez la zone de travail.



Si les câbles de raccordement sont guidés à travers le carter, dégager préalablement les pré-découpes en les frappant.

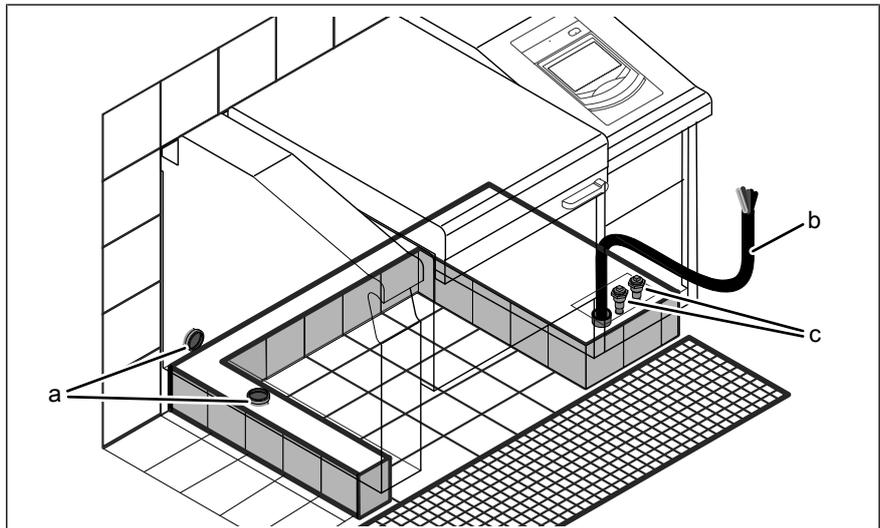


Figure: Installation de l'appareil sur le socle

a Raccord d'eaux usées

c Raccord d'eau

b Câble de raccordement électrique

Condition préalable Le sol doit pouvoir supporter le poids de l'appareil

Cache avant de la barre de commande retiré

Découpes nécessaires découpées

1. Soulever l'appareil au moyen d'un dispositif de levage approprié.
2. Si le socle n'est pas horizontal, déterminer le point le plus haut du socle et commencer l'installation à cet endroit.
3. Soulever l'appareil au-dessus des câbles de raccordement et l'installer en suivant le plan.
4. Enlever la sécurité de transport (voir « Enlever la sécurité de transport »).

5.5 Installer le cache en tôle

Pour le nettoyage facile sous l'appareil, il existe un cache en tôle.

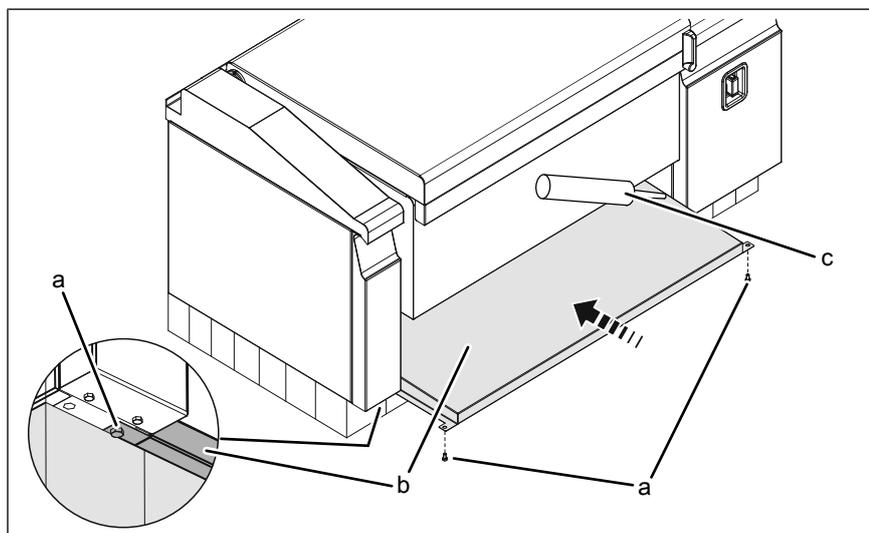


Figure: Cache en tôle pour l'installation du socle et des pieds

- a Vis
b Cache en tôle
c Matériau d'étanchéité

1. Insérer le cache en tôle jusqu'à la butée, comme représenté sur l'image.
2. S'il n'est pas possible d'insérer le cache en tôle, dévisser légèrement les pieds de l'appareil (voir « Aligner l'appareil »).
3. Insérer les vis et serrer à fond.
↳ Si les écrous sont masqués par le socle, ne pas mettre les vis en place car le cache en tôle repose sur le socle.
4. Contrôler l'alignement de l'appareil (voir « Aligner l'appareil »).
5. Sceller le joint avec l'appareil à l'aide du matériau d'étanchéité.
6. Avant utilisation de l'appareil, respecter le temps de séchage du matériau d'étanchéité.

5.6 Suspension de l'appareil



PRUDENCE

Risque d'écrasement dû à une suspension incorrecte

- Lors de la suspension et du positionnement de l'appareil, sécuriser la zone de travail.

5.6.1 Suspension de l'appareil à des ponts d'installation

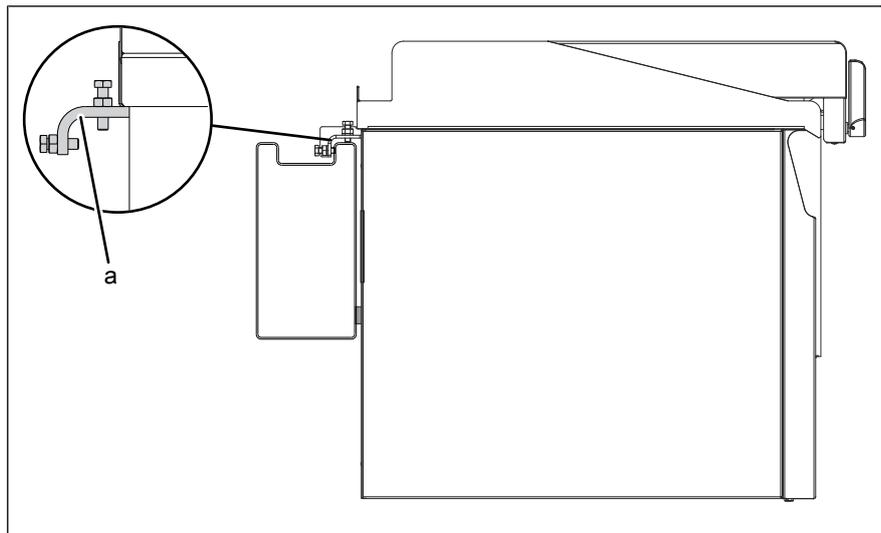


Figure: Suspension de l'appareil

a Crochet de suspension

Condition préalable Le mur doit pouvoir supporter le poids de l'appareil

Pont d'installation installé

Caches en tôle des ponts d'installation retirés

1. Insérer les câbles de raccordement dans l'appareil avant de le suspendre.
2. Soulever l'appareil sur la palette et l'amener devant le pont d'installation.
3. Faire passer les câbles de raccordement dans le carter.
4. Suspendre l'appareil à des ponts d'installation avec les crochets de suspension.
5. Suspendre l'appareil en se conformant au plan.
6. Enlever la sécurité de transport (voir « Enlever la sécurité de transport »).
7. Aligner l'appareil dans le sens longitudinal et dans le sens transversal (voir « Aligner l'appareil »).
8. Poser les caches en tôle des ponts d'installation.

5.7 Enlever la sécurité de transport

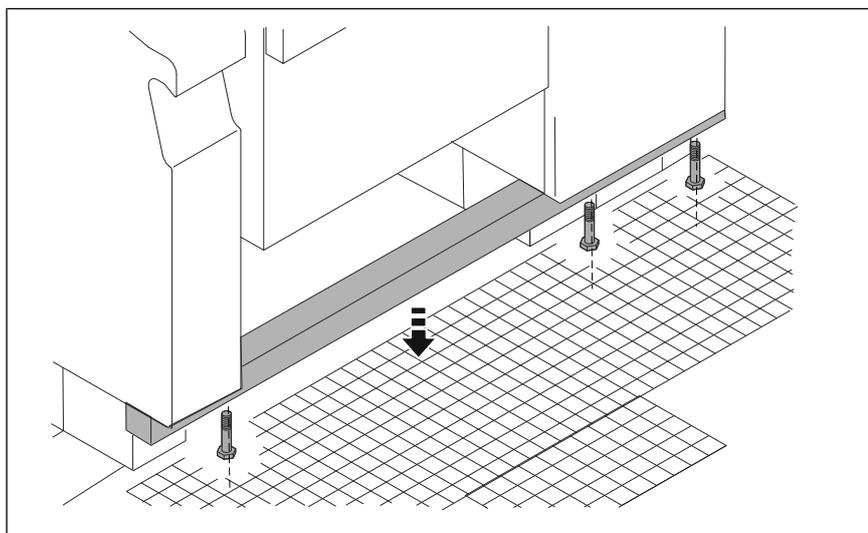


Figure: Enlever la sécurité de transport

Condition préalable Appareil en position d'installation

1. Retirer le chariot élévateur.
2. Retirer le support à l'arrière.
3. Desserrer et enlever les vis de la sécurité de transport.
4. Enlever la sécurité de transport.
5. Aligner l'appareil dans le sens longitudinal et dans le sens transversal (voir « Aligner l'appareil »).

5.8 Positionnement de l'appareil

5.8.1 Alignement de l'appareil avec les pieds

ATTENTION

Dégâts matériels dus à la chute de pieds de l'appareil

Les pieds de l'appareil peuvent blesser au moment de pousser l'appareil.

- Ne pas pousser l'appareil.
 - Soulever l'appareil avant de le déplacer.
-

ATTENTION

Instabilité de l'appareil due à des pieds trop dévissés

La stabilité n'est plus garantie

Renversement possible de l'appareil

- Régler les pieds de l'appareil seulement dans la plage de réglage de 150 à 200 mm.
-

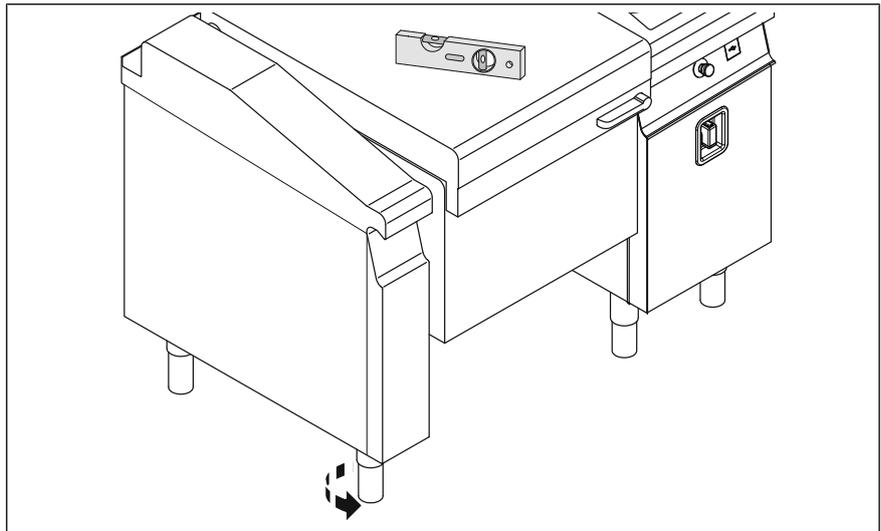


Figure: Aligner l'appareil avec les pieds

Condition préalable Sol horizontal

1. Poser le niveau à bulle sur l'appareil.
2. Décharger les pieds de l'appareil avec un dispositif de levage approprié.
3. Aligner l'appareil à l'horizontale en serrant ou en desserrant les vis des pieds de l'appareil.
4. Remplir le rapport de mise en service.

5.8.2 Alignement de l'appareil sur le socle



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant d'entamer les travaux sur l'appareil, assurez-vous que ce dernier est hors tension.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque le carter est ouvert.

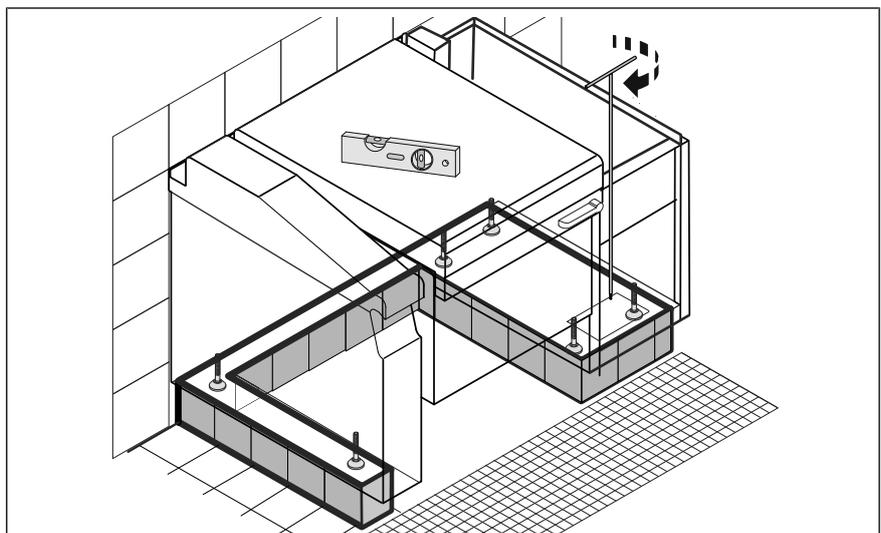


Figure: Alignement de l'appareil sur le socle

Condition préalable Sol horizontal

Appareil hors tension

Couvercle de la barre de commande retiré

Couvercle du montant latéral retiré

1. Poser le niveau à bulle sur l'appareil.
2. Décharger les pieds de l'appareil avec un dispositif de levage approprié.
3. Avec la clé spéciale fournie, aligner l'appareil à l'horizontale en serrant ou en desserrant les vis des pieds de l'appareil.
4. Fermer le carter.

5.8.3 Aligner l'appareil à suspendre

ATTENTION

Une charge élevée risque d'endommager les vis de réglage

- Alléger l'appareil avant de l'aligner.

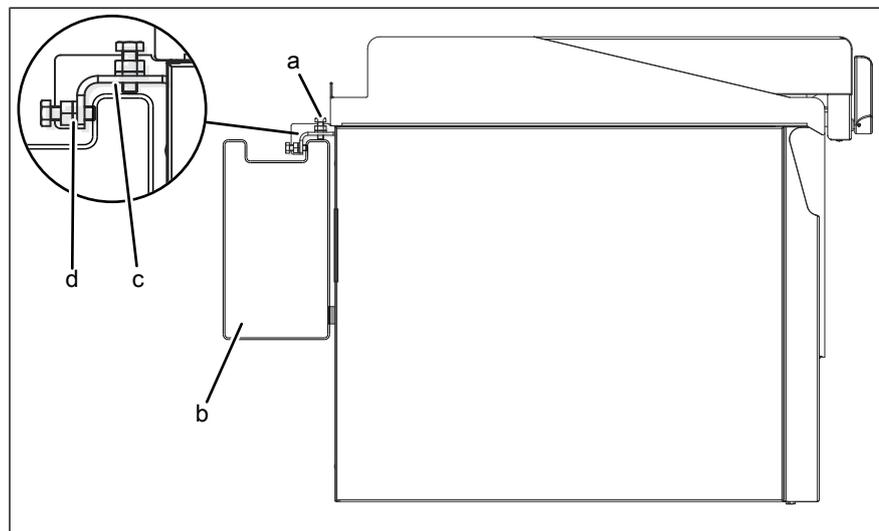


Figure: Appareil à suspendre

a Vis de réglage

b Pont d'installation

c Crochet de suspension

d Écrou

Condition préalable Caches en tôle des ponts d'installation retirés

1. Poser le niveau à bulle dans le sens longitudinal sur le couvercle de l'appareil.
2. Aligner l'appareil à l'horizontale dans le sens longitudinal avec les vis de réglage.
3. Poser le niveau à bulle dans le sens transversal sur le couvercle de l'appareil.
4. Aligner l'appareil à l'horizontale dans le sens transversal avec les vis de réglage.
5. Visser les vis de réglage jusqu'à ce que toutes les vis supportent la même charge.
6. Fixer les vis de réglage avec des écrous.

7. Poser les caches en tôle des ponts d'installation.

5.8.4 Contrôler l'alignement

ATTENTION

Risque de dégâts matériels en cas de mauvais alignement de l'appareil

En cas de mauvais alignement de l'appareil, le fonctionnement irréprochable de l'appareil n'est pas garanti

- Positionner soigneusement l'appareil.

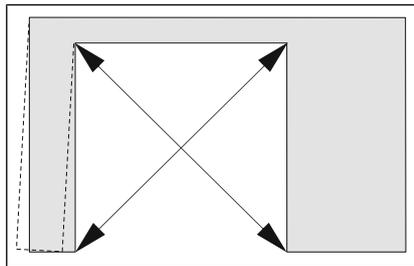


Figure: Contrôler l'alignement

Condition préalable Appareil positionné

1. Mesurer et comparer les diagonales entre les montants sous le creuset.
2. Si la différence est supérieure à 5 mm, corriger l'alignement.

5.9 Raccordement de l'appareil

→ En cas d'installation avec d'autres appareils du même fabricant, utiliser des profils d'arrêt et de connexion.

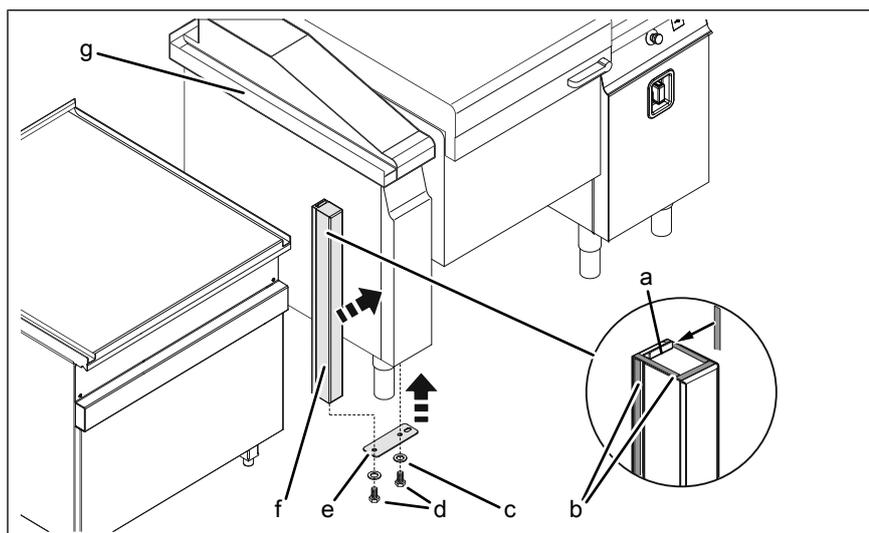


Figure: Raccordement de l'appareil

- | | | | |
|---|-----------|---|--------------------------------------|
| a | Languette | e | Tôle de fixation |
| b | Joint | f | Profilé de raccordement |
| c | Rondelle | g | Couvercle avec goulotte d'évacuation |
| d | Vis | | |

Condition préalable Couvercle avec goulotte d'évacuation présente

1. Couper le joint à la longueur souhaitée et le coller sur le profilé de raccordement comme indiqué.
2. Dévisser la vis située sur la face inférieure du cache avant.
3. Visser la tôle de fixation sur le profilé de raccordement à la main avec vis et rondelle.
4. Enficher le profilé de raccordement avec la languette dans la goulotte d'évacuation du couvercle.
5. Visser le profilé de raccordement et la tôle de fixation à la main avec vis et rondelle sur la face inférieure du cache avant.
6. Aligner le profilé de raccordement et la tôle de fixation et visser les vis à fond.

5.10 Fixer l'appareil au sol

5.10.1 Sécurisation de l'appareil contre le glissement

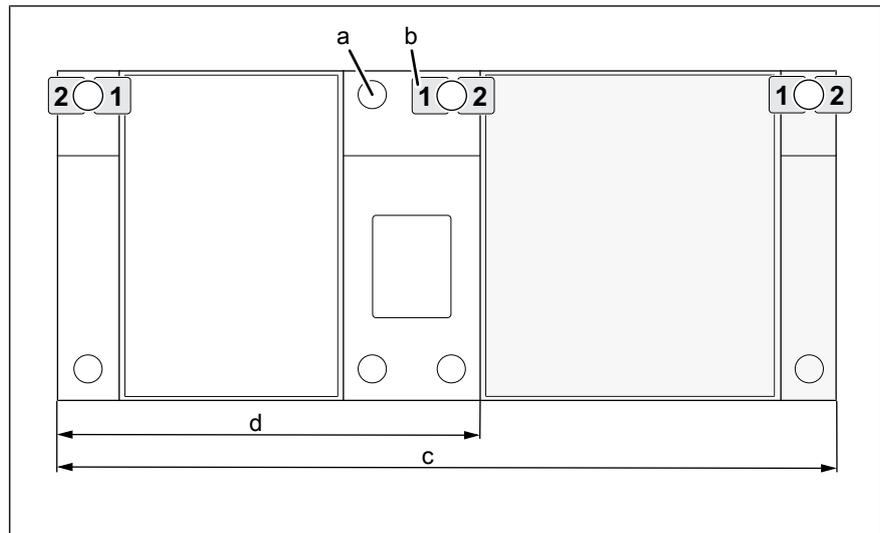


Figure: Disposition des plaques de fond (vue de dessus)

- | | | | |
|---|--------------------|---|----------------|
| a | Pied de l'appareil | c | FlexiChef Team |
| b | Plaque de fond | d | FlexiChef |

Un kit de fixation spécial avec plaques d'arrêt est disponible dans les accessoires du fabricant pour sécuriser l'appareil contre le glissement.

Le kit de fixation contient deux plaques d'arrêt et tous les composants nécessaires pour le vissage ou le collage au sol.

L'appareil est fixé avec les deux plaques d'arrêt, comme illustré.

Il suffit de fixer les deux pieds extérieurs de l'appareil.

Sol sans pare-vapeur

Sur les sols sans pare-vapeur, les plaques de fonds sont vissées au sol à l'aide des vis jointes.

Condition préalable Le sol doit pouvoir supporter le poids de l'appareil
Le sol doit être propre et adapté au type de fixation
L'appareil installé et aligné conformément au plan

1. Aligner les plaques d'arrêt en position 1-1 ou 2-2 sur le pied de l'appareil et marquer les trous de fixation au sol.
2. Marquer la position de tous les pieds de l'appareil au sol.
3. Déplacer l'appareil à l'aide d'un outil de levage approprié jusqu'à ce que les trous de perçage puissent être réalisés dans le sol.
4. Percer les trous au diamètre des chevilles suffisamment profondément dans le sol.
5. Mettre avec précaution l'appareil en position de montage.

6. Visser les plaques d'arrêt au sol avec les chevilles et vis de fixation jointes.
7. S'assurer que l'étanchéité au sol est rétablie après avoir insérer les vis de fixation.
8. Remplir le rapport de mise en service.

Sol avec pare-vapeur

Sur les sols avec pare-vapeur, les plaques de fond ne sont pas vissées, mais collées au sol avec la colle fournie.

Condition préalable Le sol doit pouvoir supporter le poids de l'appareil
Le sol doit être propre et adapté au type de fixation
L'appareil installé et aligné conformément au plan

1. Aligner les plaques d'arrêt en position 1-1 ou 2-2 sur le pied de l'appareil et marquer l'emplacement au sol.
2. Fixer les plaques d'arrêt au sol à l'aide de la colle fournie.
 - ↳ Respecter les indications du fabricant de la colle.
 - ↳ Appliquer la colle conformément aux indications du fabricant.
 - ↳ Respecter le temps de séchage indiqué par le fabricant.
3. Remplir le rapport de mise en service.

6 Raccordement de l'appareil

6.1 Ouverture et fermeture du carter



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant d'entamer les travaux sur l'appareil, assurez-vous que ce dernier est hors tension.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque le carter est ouvert.



PRUDENCE

Risque de blessures dues aux arêtes vives

- Portez des gants de protection.

ATTENTION

Risque de dommages matériels dus à l'endommagement des câbles

- Posez et déposez les éléments du carter avec précaution.

ATTENTION

Risque de dommages matériels dus à l'endommagement du joint

- Contrôler les joints lors de la pose de pièces de carter.
- Remplacer les joints endommagés.

6.1.1 Retrait et pose du cache avant de la barre de commande

Retrait du cache avant de la barre de commande

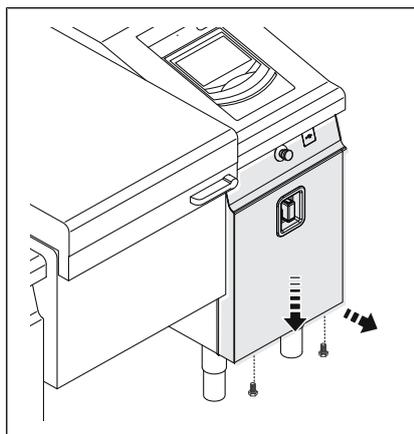


Figure: Retirer le cache avant de la barre de commande

Condition préalable Appareil hors tension

1. Dévisser les vis situées sur la face inférieure du cache avant.

2. Tirer d'abord le cache avant vers le bas, puis vers l'avant.
3. Détacher les raccords arrières :
 - ↳ Interrupteur d'*Arrêt d'urgence*
 - ↳ Câble USB
 - ↳ Touches Reset
 - ↳ Conducteur de protection
4. Retirer la douchette à main et maintenir fermement le tuyau.
5. Dévisser la douchette à main du tuyau.
6. Passer le tuyau à travers l'ouverture dans le cache avant.
7. Retirer le cache avant.
8. Visser la douchette à main sur le tuyau et laisser s'enrouler le tuyau jusqu'à la douchette à main.

Pose du cache avant de la barre de commande

Condition préalable Appareil hors tension

Couvercle de la barre de commande monté

1. Retirer la douchette à main et maintenir fermement le tuyau.
2. Dévisser la douchette à main du tuyau.
3. Passer le tuyau à travers l'ouverture dans le cache avant.
4. Visser la douchette à main sur le tuyau.
5. Fixer les raccords arrières.
 - ↳ Interrupteur d'*Arrêt d'urgence*
 - ↳ Câble USB
 - ↳ Touches Reset
 - ↳ Conducteur de protection
6. Positionner d'abord le haut du cache avant, puis presser sur le joint inférieur.
7. Pousser le cache avant vers le haut.
8. Visser les vis situées sur la face inférieure du cache avant.

6.1.2 Retrait et pose du couvercle de la barre de commande

Retrait du couvercle de la barre de commande

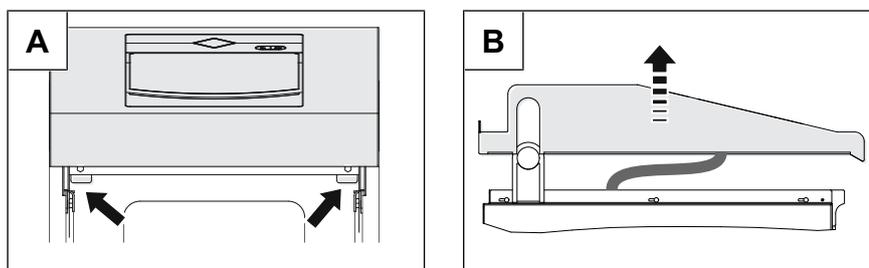


Figure: A Verrouillage, B Couvercle barre de commande

Condition préalable Appareil hors tension

Couvercle fermé

Cache avant de la barre de commande retiré

1. Placer la protection anti-rayures sur le couvercle.
2. Dévisser les vis du verrouillage.
3. Pousser les verrous droit et gauche vers l'arrière jusqu'à la butée.
4. Soulever le recouvrement vers le haut avec précaution.
 - ↳ Ne pas forcer afin de ne pas endommager les câbles raccordés.
5. Placer le recouvrement à l'envers sur le couvercle.

Pose du couvercle de la barre de commande

Condition préalable Appareil hors tension

Cache avant de la barre de commande retiré

Verrou du verrouillage poussé vers l'arrière

- Poser le recouvrement par le haut avec précaution.
 - ↳ Ne pas forcer afin de ne pas endommager les câbles raccordés.
- Pousser les verrous droit et gauche vers l'avant jusqu'à la butée.
- Visser les vis du verrouillage.

6.1.3 Retrait et pose du cache avant du montant latéral

Retrait du cache avant du montant latéral

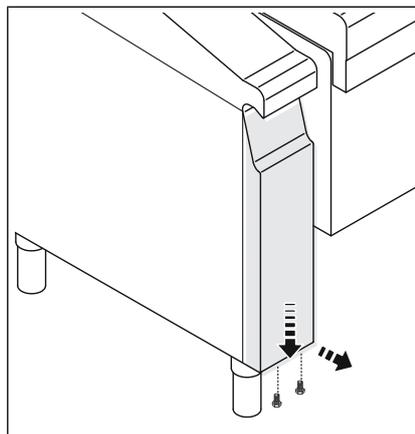


Figure: Retrait du cache avant du montant latéral

1. Dévisser les vis situées sur la face inférieure du cache avant.
2. Tirer d'abord le cache avant vers le bas, puis vers l'avant.
3. Retirer le cache avant.

Pose du cache avant du montant latéral

Condition préalable Couvercle du montant latéral posé.

1. Positionner d'abord le haut du cache avant, puis presser sur le joint inférieur.
2. Pousser le cache avant vers le haut.
3. Visser les vis situées sur la face inférieure du cache avant.

6.1.4 Retrait et pose du couvercle du montant latéral

Retrait du couvercle du montant latéral

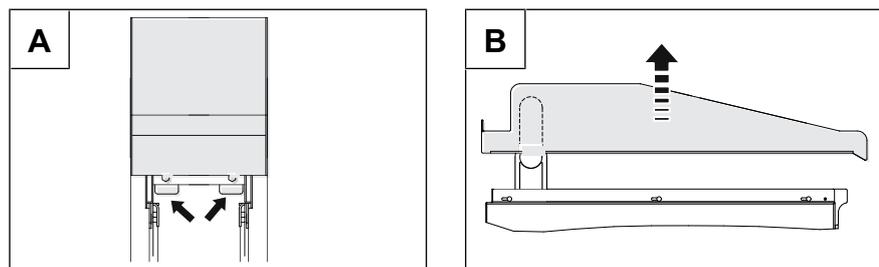


Figure: A Verrouillage, B Couvercle du montant latéral

Condition préalable Cache avant du montant latéral retiré

1. Dévisser les vis du verrouillage.
2. Pousser les verrous droit et gauche vers l'arrière jusqu'à la butée.
3. Soulever le recouvrement vers le haut avec précaution.

Pose du couvercle du montant latéral

Condition préalable Cache avant du montant latéral retiré
Verrou du verrouillage poussé vers l'arrière

1. Poser le recouvrement par le haut avec précaution.
2. Pousser les verrous droit et gauche vers l'avant jusqu'à la butée.
3. Visser les vis du verrouillage.

6.1.5 Ouverture et fermeture du couvercle

Ouverture du couvercle

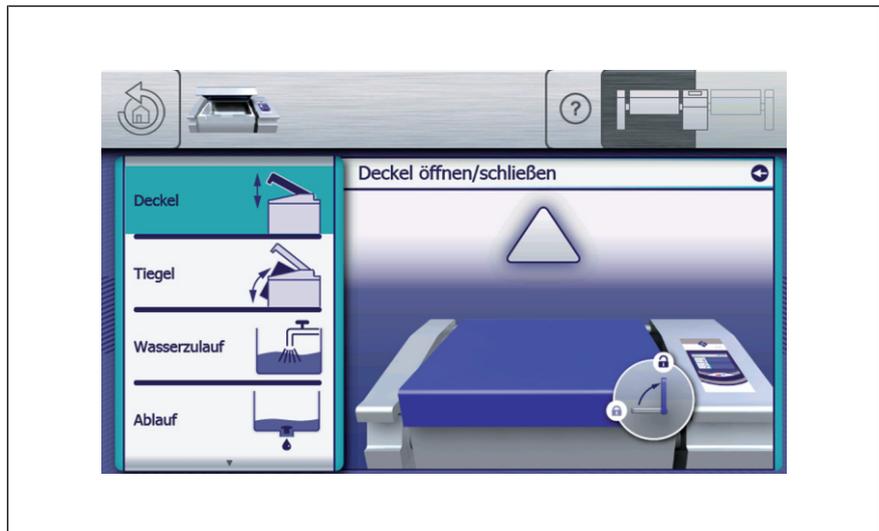


Figure: Ouverture du couvercle

Condition préalable Raccordement électrique effectué
Carter fermé

1. Appuyer sur la touche « ON/OFF ».
 - ↳ Le menu principal est affiché.
2. Appuyer sur le champ « Fonctions de l'appareil ».
3. Appuyer sur le champ « Couvercle ».
4. Déverrouiller le couvercle avec la poignée de couvercle.
 - ↳ Le symbole Couvercle déverrouillé est affiché.
5. Appuyer sur le symbole Triangle.
 - ↳ Le signal retentit.
 - ↳ Le couvercle est ouvert et se déplace dans la position de fin.

Fermeture du couvercle

Condition préalable Raccordement électrique effectué
Carter fermé
Couvercle ouvert

1. Appuyer sur la touche « ON/OFF ».
 - ↳ Le menu principal est affiché.
2. Appuyer sur le champ « Fonctions de l'appareil ».
3. Appuyer sur le champ « Couvercle ».
4. Appuyer sur le symbole Triangle.
 - ↳ Le signal retentit.
 - ↳ Le couvercle est fermé et se déplace dans la position de fin.

6.2 Réalisation du branchement électrique

Travaux d'installation électriques

Les travaux d'installation électriques sur l'installation électrique sont exclusivement réservés à des entreprises spécialisées, agréées par le fournisseur d'électricité dans la région concernée. Respecter les prescriptions régionales, les normes et les directives ainsi que conditions de raccordement du fournisseur d'électricité compétent.

Qualification spécialisée pour les travaux d'installation électriques

Les travaux d'installation électriques sur l'installation électrique et l'appareil sont exclusivement réservés à l'électricien spécialisé de l'entreprise spécialisée mandatée.

L'appareil doit être raccordé conformément aux indications de la plaque signalétique et de cette notice.

Plan des connexions

Le plan des connexions est fourni avec l'appareil.

Le plan des connexions et d'autres documents sont disponibles sur le site Internet du fabricant (voir Mentions légales) en indiquant le numéro de série.

Câble de raccordement électrique

Normes minimales pour le câble de raccordement électrique de l'appareil au secteur :

Raccordement	Câble de raccordement électrique
Raccordement fixe pour une installation durable avec un câble reliant l'appareil à une prise de raccordement séparée.	Câble en caoutchouc, résistant à l'huile, gainé et flexible selon CEI 60245-57 (par exemple : H05RN-F).
Raccordement fixe pour une installation durable au moyen d'un câble fixé et d'un raccordement direct à l'appareil.	Conducteur sous gaine en PVC pour pose fixe dans des bâtiments et locaux mouillés ou humides.

Contrôle de l'isolation

Pour un réseau à neutre isolé (réseau IT), l'appareil peut être intégré au contrôle de l'isolation.

Dispositif de coupure différentiel

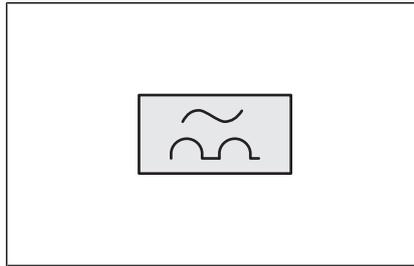


Figure: Symbole de commutation - disjoncteur RCD de type A

L'appareil peut être intégré dans un dispositif de coupure différentiel.

En cas d'utilisation d'un disjoncteur différentiel, un disjoncteur différentiel de type A (RCD type A) doit être intégré pour enregistrer les courants de défaut des courants alternatifs et des courants continus pulsés.

Il convient de prévoir un dispositif de coupure différentiel de 300 mA pour cet appareil.

Compensation de potentiel

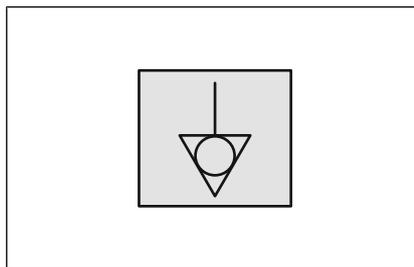


Figure: Symbole de compensation de potentiel

L'appareil peut être pris en compte dans un système de compensation de potentiel en respectant les coupes transversales minimales.

Raccordement fixe



PRUDENCE

Risques de dommages matériels et de blessures corporelles dus à une installation non conforme

- En cas de branchement fixe, installez un dispositif de coupure sur tous les pôles, en amont de l'appareil.

Installer un dispositif de coupure sur tous les pôles lorsque l'appareil est raccordé de manière fixe sur le secteur.

6.2.1 Description du raccordement électrique

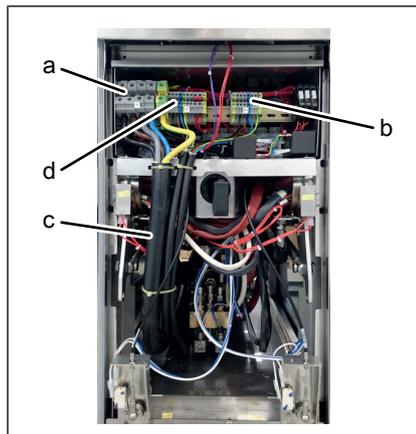


Figure: Raccordement électrique dans l'appareil

- | | | | |
|---|---|---|--|
| a | Raccordement électrique | c | Câble de raccordement électrique |
| b | -X 1.1 Système d'optimisation de puissance Team, appareil droit | d | -X 1 Système d'optimisation de puissance, FlexiChef ou appareil gauche |

6.2.2 Raccordement du câble de raccordement électrique



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant d'entamer les travaux sur l'appareil, s'assurer que ce dernier est hors tension.
-



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant de raccorder, s'assurer que le câble de raccordement est hors tension.
 - S'assurer que le câble de raccordement n'est pas endommagé.
-

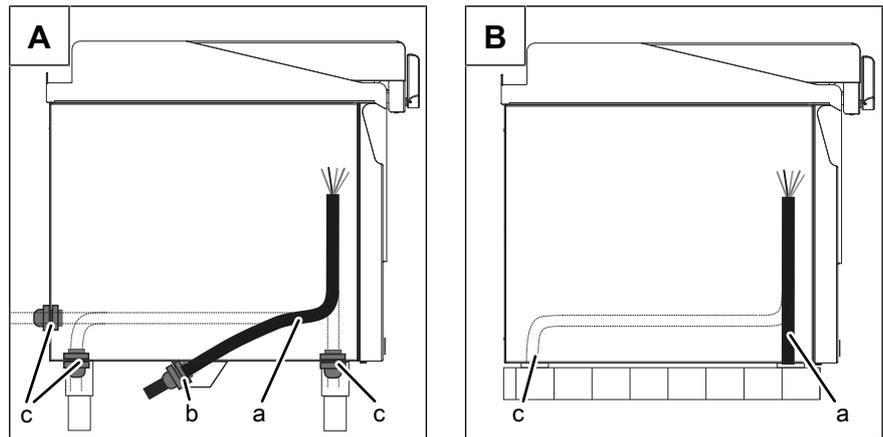


Figure: Installation du câble A Installation du pied, B Installation du socle

- a Câble de raccordement électrique
- b Presse-étoupe
- c Autres possibilités du passage de câbles

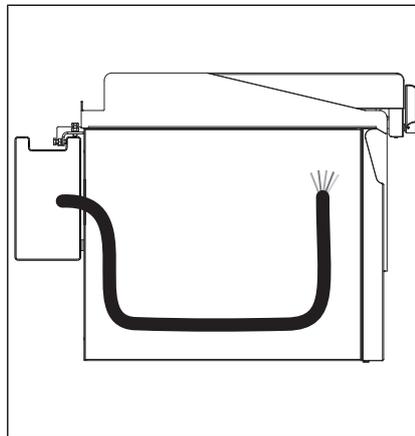


Figure: Pose des câbles appareil à suspendre

Condition préalable Appareil hors tension

Câble de raccordement électrique hors tension

Carter ouvert

1. Faire passer le câble de raccordement électrique dans l'appareil.
2. Brancher le câble de raccordement électrique conformément au plan des connexions.
3. Fixer le câble de raccordement électrique avec un collier de câbles.
4. Fermer le carter (voir « Ouverture et fermeture du carter »).
5. Remplir le rapport de mise en service.

6.2.3 Branchement du système d'optimisation de puissance



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant d'entamer les travaux sur l'appareil, s'assurer que ce dernier est hors tension.



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant de raccorder, s'assurer que le câble de raccordement est hors tension.
 - S'assurer que le câble de raccordement n'est pas endommagé.
-

L'appareil peut être raccordé à un système d'optimisation de puissance réalisé conformément à DIN 18875 avec un contact libre de potentiel. Le contact libre de potentiel est utilisé pour la connexion de l'appareil à la commande.

Condition préalable Appareil hors tension

Câble de raccordement hors tension

Cache avant de la barre de commande retiré

1. Tirer le câble de raccordement jusqu'à l'appareil en passant par le passe-câble.
2. Faire passer le câble de raccordement jusqu'aux bornes de raccordement.
3. Brancher le câble de raccordement conformément au plan des connexions.
4. Fixer le câble de raccordement avec un collier de câbles.
5. Remplir le rapport de mise en service.

6.2.4 Raccordement de la compensation de potentiel



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant d'entamer les travaux sur l'appareil, s'assurer que ce dernier est hors tension.
-

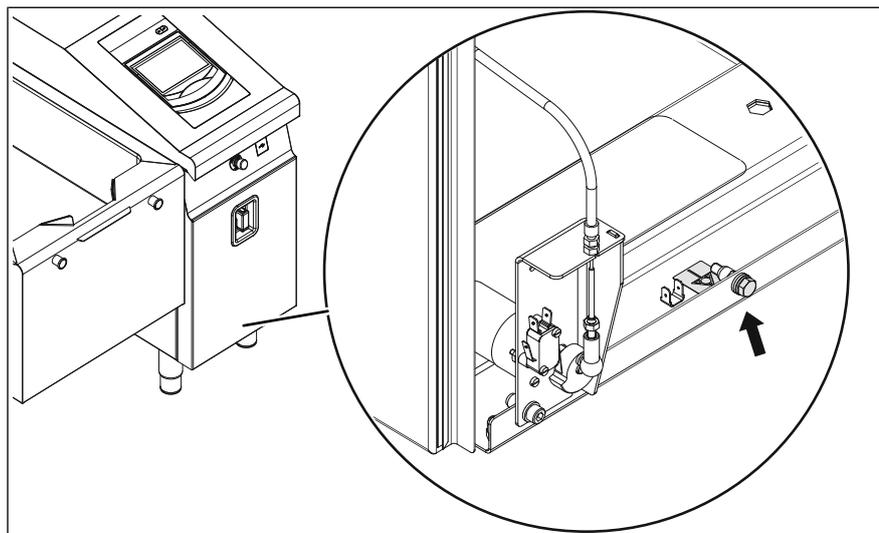


Figure: Raccordement de la compensation de potentiel

Condition préalable Appareil hors tension

Cache avant de la barre de commande retiré

1. Amener le câble d'équipotentialité vers le raccordement identifié et le raccorder.
2. Fermer le carter (voir « Ouverture et fermeture du carter »).
3. Remplir le rapport de mise en service.

6.3 Réglage des paramètres de base

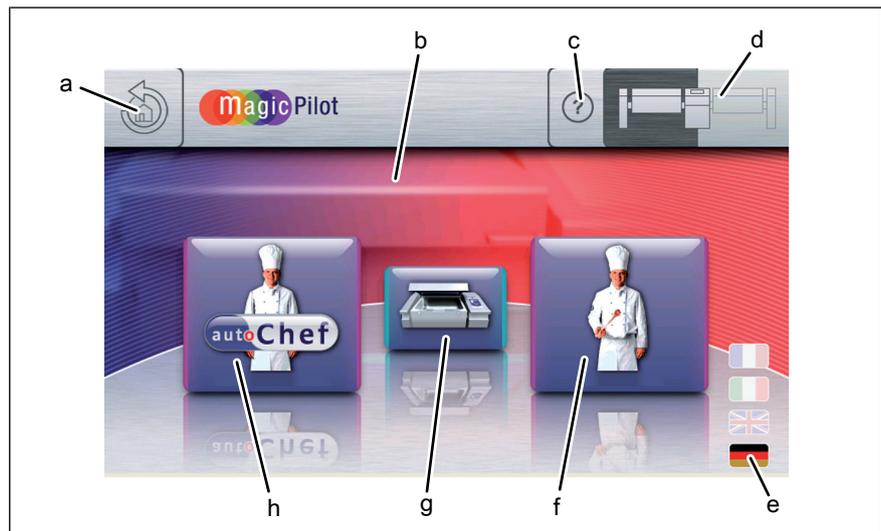


Figure: Menu principal

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------------------|
| a | Touche <i>Retour</i> | e | Sélection de la langue |
| b | Menu principal | f | Touche « Cuisson manuelle » |
| c | Touche <i>Aide</i> | g | Touche « Fonctions de l'appareil » |
| d | Permuter le côté de l'appareil | h | Touche « Cuisson automatique » |

6.3.1 Modification des paramètres de base

La saisie du mot de passe « 111 » permet d'afficher et de modifier les paramètres de base pour l'utilisation.



Les paramètres de base se règlent dans la boîte de dialogue.

Les réglages avancés se font via les réglages des paramètres.

Condition préalable Appareil sous tension

Le menu principal doit être affiché

1. Effleurer la touche « Fonctions de l'appareil ».
 - ↳ Le menu *Fonctions de l'appareil* s'affiche.
2. Effleurer le champ « Réglages de l'appareil ».
 - ↳ La fenêtre *PIN* s'ouvre.
3. Saisir le mot de passe.

4. Effleurer la touche *Confirmation*.
 - ↳ Le menu *Réglages de l'appareil* s'affiche.
 - ↳ Il est maintenant possible de modifier les paramètres de base (voir « Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement »).
5. Remplir le rapport de mise en service.

6.4 Raccordement à l'eau

Travaux d'installation pour l'eau potable

Les travaux d'installation pour l'eau potable sur l'installation d'eau potable sont exclusivement réservés à des entreprises spécialisées, agréées par le fournisseur d'électricité dans la région concernée. Respecter les prescriptions régionales, les normes et les directives ainsi que les conditions de raccordement du fournisseur d'eau potable compétent.

Qualification spécialisée pour les travaux d'installation pour l'eau potable

Les travaux d'installation pour l'eau potable sur l'installation d'eau potable et l'appareil sont exclusivement réservés à l'électricien spécialisé de l'entreprise spécialisée mandatée.

Pour le raccordement des conduites d'eau potable, utiliser les tuyaux fournis.

L'appareil possède un raccordement pour une installation permanente dans le réseau d'eau potable.

L'appareil est doté d'un raccord fixe pour :

- Eau potable chaude
- Eau potable froide



Reliez toujours les deux raccords d'eau à l'appareil.

Si seule de l'eau potable froide est disponible sur le lieu d'installation, les deux raccords d'eau doivent être raccordés à l'appareil avec de l'eau potable froide.



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Avant d'entamer les travaux sur l'appareil, s'assurer que ce dernier est hors tension.
-



PRUDENCE

Risque sanitaire en cas de contamination de l'eau potable

- Le raccordement au circuit d'eau potable doit être équipé d'un clapet anti-retour.
-

ATTENTION

Risque de dommages matériels dus à une mauvaise qualité de l'eau

- Assurez-vous que la qualité de l'eau satisfait aux données de raccordement et aux données de l'appareil.

ATTENTION

Dégâts matériels dus à des particules de saleté dans l'eau potable

- S'assurer qu'un filtre fin avec une largeur de mailles de < 80 µm est installé sur chacune des conduites d'eau chaude et d'eau froide.

6.4.1 Raccordement de la conduite de raccordement d'eau potable en cas d'installation des pieds

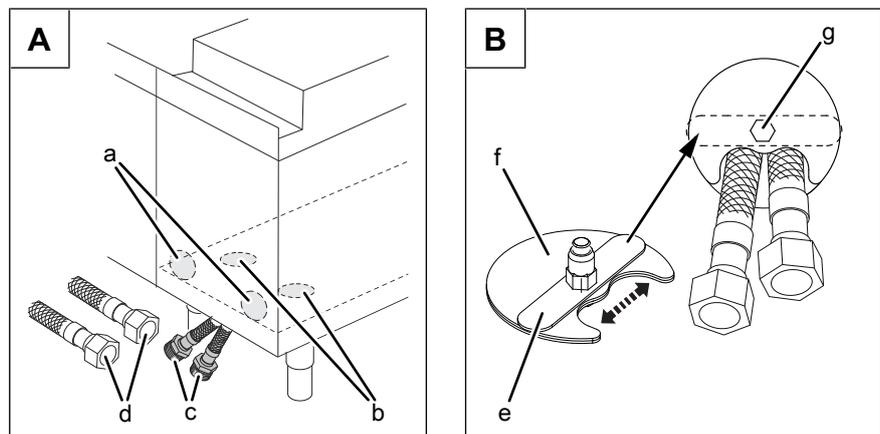


Figure: A Raccord d'eau installation des pieds, B Obturer le passage de carter

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------|
| a | Passage de carter paroi arrière | e | Languette |
| b | Passage de carter fond | f | Cache en tôle (réglable) |
| c | Conduites de raccordement d'eau potable | g | Vis |
| d | Conduites de raccordement sur site | | |

Condition préalable Appareil est hors tension

Paroi arrière barre de commande retirée

L'eau potable correspond aux prescriptions (voir « Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement »)

Dispositif anti-retour intégré

Conduites de raccordement disponibles, adaptées pour l'eau potable, résistantes à la pression

1. Rincer à grande eau les conduites de raccordement.
2. Enlever l'ouverture adaptée dans le fond ou la paroi arrière et poser un protège-arête.

3. Faire passer les câbles de raccordement d'eau potable vers l'extérieur par l'ouverture.
4. Passer le cache en tôle avec la languette à travers l'ouverture.
5. Régler le cache en tôle à la section transversale requise et le bloquer à l'aide de la vis.
6. Obturer les autres ouvertures de la même manière.
7. Placer les filtres à impuretés dans les raccords d'eau.
8. Raccorder les conduites de raccordement sur site avec leurs joints aux robinets d'eau potable.
9. Raccorder les conduites de raccordement (eau froide et chaude) à l'appareil.
10. Ouvrir les robinets d'eau potable et vérifier l'étanchéité des raccords vissés.
11. Fermer le carter (cf. « Ouverture et fermeture du carter »).
12. Remplir le rapport de mise en service.

6.4.2 Raccordement des conduites d'eau potable en cas d'installation sur socle

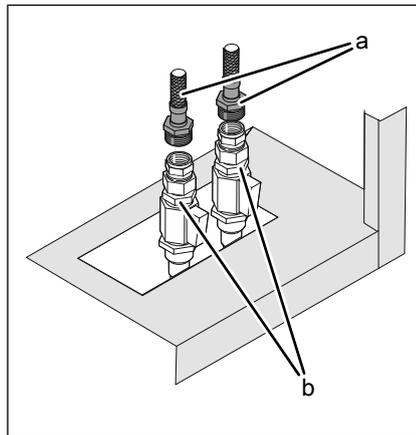


Figure: Raccordement d'eau en cas d'installation sur socle

- a Conduite de raccordement d'eau potable b Raccord d'eau sur site

Condition préalable Appareil est hors tension

Cache avant de la barre de commande retiré

L'eau potable correspond aux prescriptions (voir « Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement »)

Dispositif anti-retour intégré

1. Rincer à grande eau les conduites de raccordement.
2. Placer les filtres à impuretés dans les raccords d'eau.
3. Raccorder les conduites de raccordement d'eau potable (froide et chaude) avec leurs joints aux robinets d'eau potable.
4. Ouvrir les robinets d'eau potable et vérifier l'étanchéité des raccords vissés.
5. Remplir le rapport de mise en service.

6.4.3 Raccordement des conduites d'eau potable en cas d'appareil à suspendre

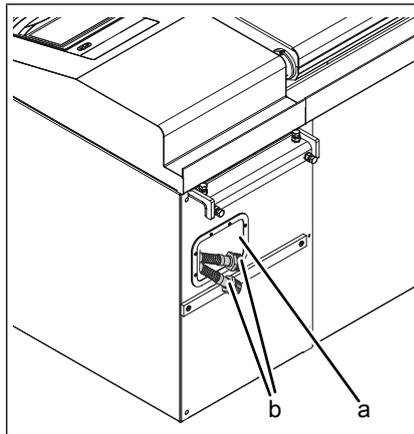


Figure: Appareil à suspendre

a Réalisation du pont d'installation

b Conduite de raccordement d'eau potable

Condition préalable Appareil est hors tension

Cache avant de la barre de commande retiré

L'eau potable correspond aux prescriptions (voir « Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement »)

Dispositif anti-retour intégré

1. Rincer à grande eau les conduites de raccordement.
2. Placer les filtres à impuretés dans les raccords d'eau.
3. Tirer les conduites de raccordement d'eau potable (froide et chaude) dans le pont d'installation et les raccorder avec leurs joints aux robinets d'eau potable.
4. Ouvrir les robinets d'eau potable et vérifier l'étanchéité des raccords vissés.
5. Remplir le rapport de mise en service.

6.5 Procéder au raccord d'eau usée

Travaux d'installation pour les eaux usées

Les travaux d'installation pour eaux usées électriques sur l'installation d'eaux usées sont exclusivement réservés à des entreprises spécialisées, agréées pour les installations d'eaux usées. Respecter les prescriptions régionales, les normes et les directives ainsi que conditions de raccordement de l'exploitant de l'installation d'eaux usées compétent.

Qualification spécialisée pour les travaux d'installation pour les eaux usées

Les travaux d'installation pour les eaux usées sur les conduites d'eaux usées et l'appareil sont exclusivement réservés à l'agent spécialisé dans les eaux usées de l'entreprise spécialisée mandatée.

Raccordement de l'appareil

- Pour FlexiChef, l'écoulement des eaux usées se trouve, selon le type de construction, dans le montant latéral droit ou gauche.
- Pour FlexiChef Team, un écoulement des eaux usées se trouve à la fois dans le montant latéral droit et dans le gauche.

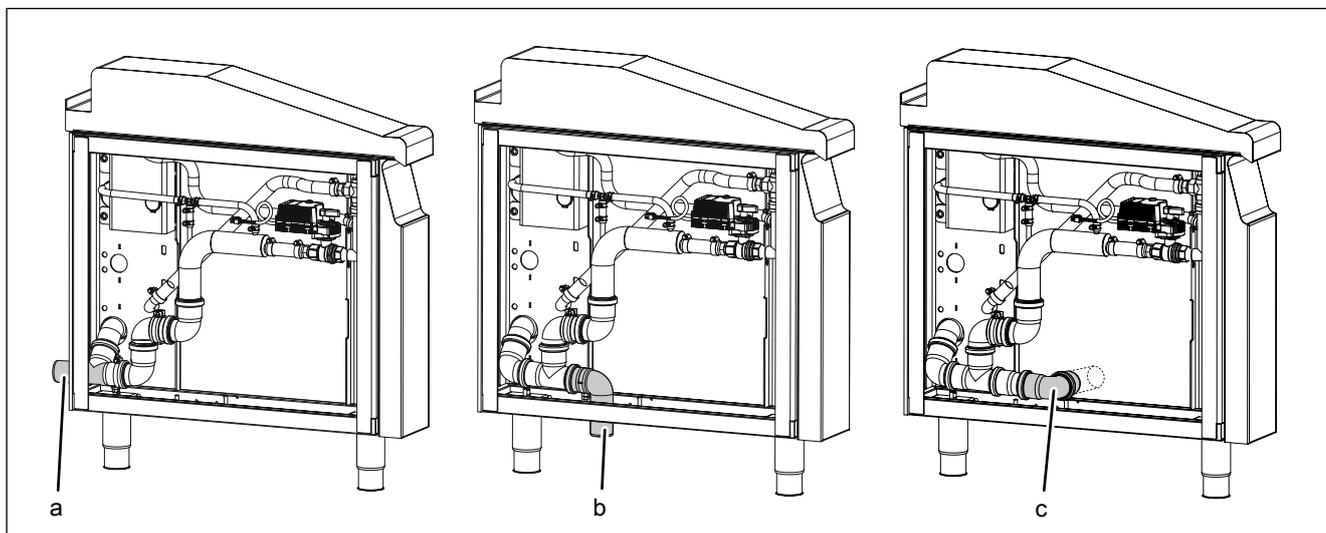


Figure: Raccord d'eau usée

a Écoulement arrière
c Écoulement latéral

b Écoulement inférieur

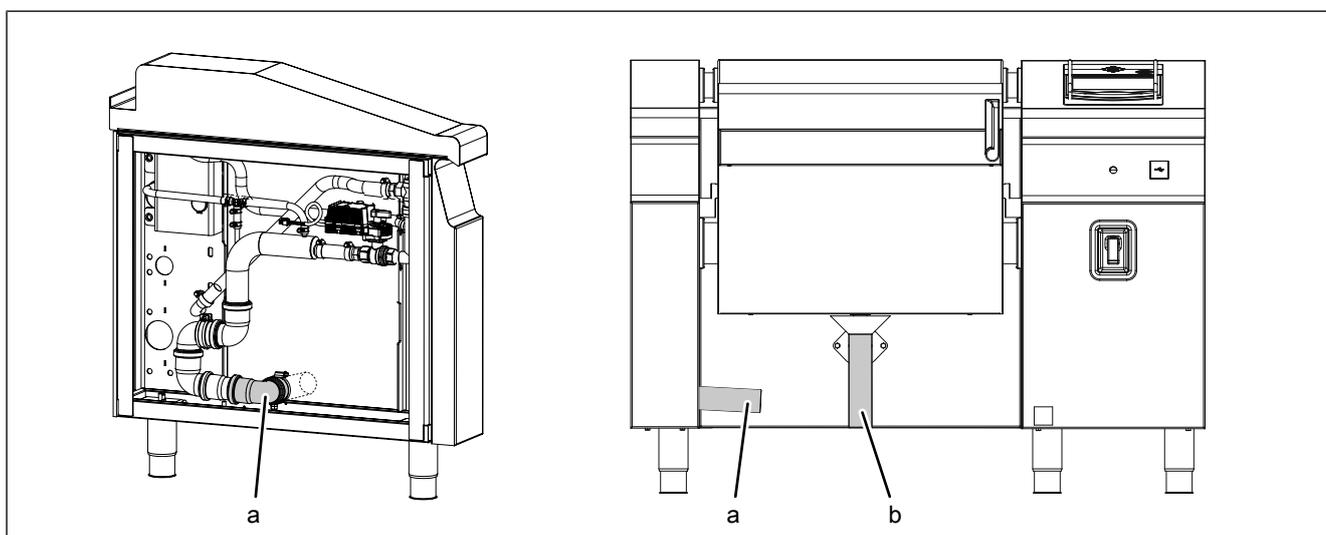


Figure: Raccord d'eau usée version marine

a Écoulement latéral (version
« cuisson sous pression »)

b Écoulement creuset

6.5.1 Raccordement de la conduite d'eaux usées à un raccordement fixe

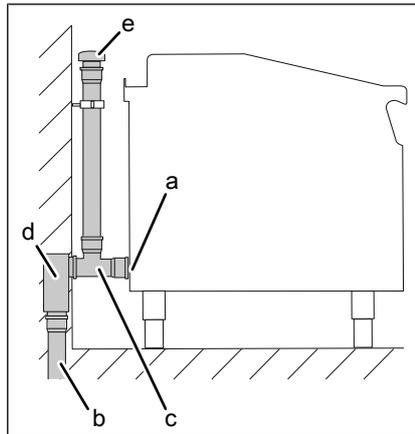


Figure: Raccord en présence d'un siphon sur site

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| a Raccord d'eaux usées | d Siphon du réseau d'eaux usées |
| b Réseau d'eaux usées | e Aérateur |
| c Conduite d'eaux usées | |

**PRUDENCE****Risque hygiénique en cas d'utilisation sans siphon**

S'assurer que la conduite d'eaux usées sur site comporte un siphon.

ATTENTION**Sortie d'eau en cas de refoulement dans le tuyau d'eaux usées**

La hauteur d'eau dans le siphon ne doit pas dépasser 50 mm.

Le siphon doit se trouver plus bas que le raccord d'eau usée de l'appareil.

Condition préalable Les tuyaux correspondent aux prescriptions (voir « Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement »)

1. Installer une conduite d'eaux usées avec une pente jusqu'au raccord du réseau d'eaux usées.
2. Fixer la conduite d'eaux usées avec des colliers.
3. Remplir le rapport de mise en service.

6.5.2 Raccordement de la conduite d'eaux usées à l'évacuation libre

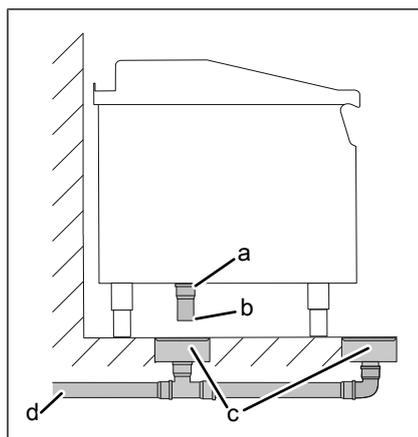


Figure: Raccord avec évacuation libre

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| a Raccord d'eaux usées | c Bonde au sol |
| b Conduite d'eaux usées | d Réseau d'eaux usées |



La conduite d'eaux usées doit se terminer au moins 20 mm au-dessus de la bonde au sol.

Pour la version marine, au moins 100 mm au-dessus de la bonde au sol.

Condition préalable Les tuyaux correspondent aux prescriptions (voir « Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement »)

1. Installer une conduite d'eaux usées avec une pente jusqu'à la bonde au sol.
2. Fixer la conduite d'eaux usées avec des colliers.
3. Remplir le rapport de mise en service.

7 Contrôle de la fonction



DANGER

Un contrôle de fonctionnement non réussi peut entraîner des lésions et dégâts matériels

- Ne mettez pas l'appareil en service.
- Contactez le service après-vente.



DANGER

Lésions et dégâts matériels du fait d'un choc électrique

- Les travaux de contrôle et de réglage qui ne peuvent être réalisés que quand le carter est ouvert et l'appareil sous tension doivent être exécutés par du personnel spécialisé ayant reçu une formation dans le domaine électrique.

Condition préalable Raccordement électrique effectué
Raccordement de l'eau effectué
Raccordement des eaux usées effectué
Appareil nettoyé

7.1 Contrôler la position du creuset



Après l'installation de l'appareil, il est possible que le couvercle et le creuset ne puissent plus être déplacés, les positions pré-programmées ne pouvant plus être atteintes.

- Recalibrer le couvercle et le creuset dans le menu de service.



Si l'appareil n'est pas aligné correctement, le couvercle entre en collision lors de la fermeture avec le verrou sur le creuset. Dans ce cas, le couvercle s'ouvre à nouveau et un message d'erreur est affiché.

- Aligner l'appareil de nouveau.

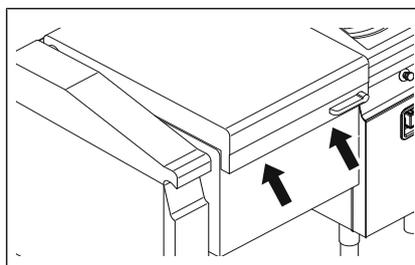


Figure: Contrôler la position du creuset

Condition préalable Diagonales contrôlées

1. Ouvrir et fermer le couvercle (voir « Ouverture et fermeture du couvercle »)

2. Vérifier que le verrou sur le creuset est aligné avec le verrou du couvercle.
↳ Si le couvercle se bloque, il convient de renouveler l'alignement.
3. Remplir le creuset d'eau jusqu'au repère de remplissage d'eau.
4. Fermer le couvercle.
5. Aligner l'appareil à l'horizontale (voir « Aligner l'appareil »).
6. Répéter la procédure pour le deuxième creuset pour FlexiChef Team.
7. Remplir le rapport de mise en service.

7.2 Contrôler le raccordement d'eau potable

7.2.1 Contrôler le débit volumétrique de l'arrivée d'eau

ATTENTION

Dégâts matériels dus à une durée de remplissage non respectée

Défauts possibles sur les composants acheminant l'eau.

- La durée de remplissage ne saurait être inférieure ou supérieure à la durée préconisée.
-

1. Appuyer sur la touche « ON/OFF ».
↳ Le menu principal est affiché.
2. Appuyer sur la touche « Fonctions de l'appareil ».
3. Appuyer sur le champ « Arrivée d'eau ».
4. Régler l'arrivée d'eau sur eau chaude.
5. Paramétrer la quantité d'eau sur 14 l via les rouleaux.
6. Appuyer sur le champ « Start ».
7. Avec un chronomètre, mesurer la durée du processus de remplissage.
↳ Le processus de remplissage doit être terminé au bout de 50 s à 65 s.
8. Dans le cas d'une durée de remplissage inférieure ou supérieure, déterminer la cause au niveau du raccord d'eau potable et l'éliminer.
9. Renouveler le procédé pour l'arrivée d'eau **Eau froide** et **Eau tempérée**.
10. Éteindre l'appareil.
11. Remplir le rapport de mise en service.

7.3 Contrôle du réglage du régulateur

Condition préalable Creuset rempli avec au moins 13 l d'eau

1. Appuyer sur la touche « ON/OFF ».
↳ Le menu principal est affiché.

2. Appuyer sur la touche « Cuisson manuelle ».
↳ Le menu Cuisson manuelle est affiché.
3. Appuyer sur le champ « Cuisson lente ».
↳ Le menu « Cuisson lente » est affiché.
4. Régler la température de cuisson à 70 °C et confirmer.
5. Régler la durée de cuisson à 1 minute et confirmer.
6. Régler le palier à 6 et confirmer.
7. Appuyer sur la touche « Start » dans la barre d'information.
↳ Le creuset chauffe.
↳ La température n'augmente plus.
8. Appuyer sur le champ « Suivant ».
↳ La cuisson lente est démarrée.
9. Attendre la fin de la durée de cuisson.
↳ Le chauffage du creuset est terminé.
↳ La touche « Stop » est remplacée par la touche « Start ».
↳ La durée de cuisson est réinitialisée.
↳ L'appareil de régulation fonctionne.
10. Éteindre l'appareil.
11. Remplir le rapport de mise en service.

7.4 Contrôler le raccord d'eau usée

7.4.1 Contrôler le raccordement de la conduite d'eaux usées à un raccordement fixe

1. Remplir d'eau le creuset au moins à moitié.
2. Pour FlexiChef Team, remplir également d'eau le deuxième creuset au moins à moitié.
3. Ouvrir l'écoulement et vérifier que la trémie de remplissage située sous le creuset ne déborde pas.
4. Pour FlexiChef Team, ouvrir simultanément l'écoulement des deux creusets.

Si la conduite d'eaux usées ne peut pas évacuer le débit volumétrique, procéder avec les mesures suivantes :

5. S'assurer que la hauteur d'eau dans le siphon ne dépasse pas 50 mm.
6. Purger la conduite d'eaux usées.
7. Insérer un réducteur d'écoulement dans l'écoulement du creuset.
8. En cas de cause liée au réseau d'eaux usées sur site, contacter un installateur sanitaire.
9. Remplissage du rapport de mise en service

7.4.2 Contrôle de la conduite d'eaux usées à l'évacuation libre

1. Remplir le creuset d'eau jusqu'au repère de remplissage d'eau.
2. Basculer le creuset et contrôler que la bonde au sol ne déborde pas.
3. Si la bonde au sol ne peut pas évacuer le débit volumétrique, contacter un installateur sanitaire.

4. Remplir le rapport de mise en service.

8 Mise en service de l'appareil

Condition préalable Raccordement électrique effectué

Carter fermé

Le fonctionnement doit avoir été vérifié avec succès

1. Instruire les opérateurs.
2. Remplissez le rapport de mise en service.

8.1 Plaque signalétique

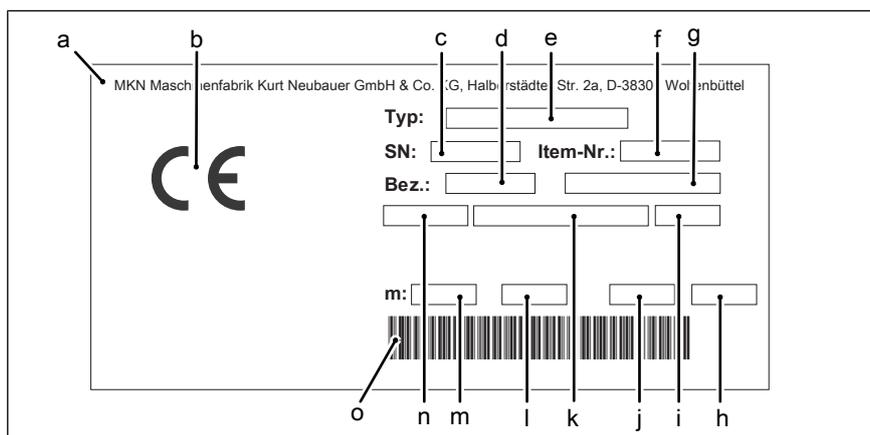


Figure: Indications de la plaque signalétique

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| a | Fabricant | i | Fréquence |
| b | Marquage CE | j | Pays de destination |
| c | Numéro de série | k | Type de raccordement |
| d | Désignation brève de l'appareil | l | Indice de protection |
| e | Numéro de type | m | Poids |
| f | Numéro d'article | n | Puissance de raccordement électrique |
| g | Désignation d'appareil | o | Code-barres |
| h | Année de construction | | |

8.2 Remplissage du rapport de mise en service

Général	Oui	Non
Données de la plaque signalétique renseignées ? SN : _____ Type : _____ E : _____ Dés. : _____ N° d'article : _____ (si disponible)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Défauts visible de l'appareil ? Nature et emplacement ? : _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Appareil positionné à l'horizontale ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Mise en service de l'appareil

Général		Oui	Non
Éléments basculants positionnés à l'horizontale ? (p. ex. creuset)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Général		Oui	Non
Appareil fixé au sol ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
sécurisé contre le basculement <input type="checkbox"/> Vissage au sol <input type="checkbox"/> Collage au sol	sécurisé contre le glissement <input type="checkbox"/> Vissage au sol <input type="checkbox"/> Collage au sol		

Raccordement électrique		Oui	Non
Raccordement électrique correctement effectué ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Compensation de potentiel	<input type="checkbox"/> Système d'optimisation de puissance		
<input type="checkbox"/> Contact libre de potentiel	... <input type="checkbox"/>		
Raccordements électriques correctement effectués ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif de coupure différentiel monté directement en amont de l'appareil ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositif de coupure différentiel monté directement en amont de cet appareil et d'autres appareils ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Réglage des paramètres de base		Oui	Non
L'unité de température a-t-elle été définie ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> °C	<input type="checkbox"/> °F		
La date et l'heure sont-elles réglées ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'altitude d'installation a-t-elle été définie ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réglée sur : _____ m			

Raccord d'eau		Oui	Non
La pression de raccordement se situe-t-elle dans la plage indiquée ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pression de raccordement : _____ (_____) kPa (bar)			
Raccord d'eau correctement effectué ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conduites et raccords étanches ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tous les passages de carter sont-ils obturés par des caches en tôle ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'eau potable correspond-elle aux prescriptions des Données de l'appareil et caractéristiques de raccordement ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un filtre fin avec une largeur de maille < 80 µm est-il installé ou existant avant chaque raccord d'eau ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Raccord d'eau usée		Oui	Non
Raccord d'eau usée correctement effectué ?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Siphon sur site	<input type="checkbox"/> Aérateur		
<input type="checkbox"/> Évacuation à trémie	<input type="checkbox"/> Bonde au sol		
Cote de raccordement des conduite d'eaux usées : _____ mm			

Contrôle fonctionnel	Oui	Non
L'appareil de régulation fonctionne-t-il ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le basculement fonctionne-t-il ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'ouverture et la fermeture du couvercle fonctionnent-elles ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'arrivée d'eau est-elle contrôlée ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Durée de remplissage pour eau chaude mesurée : _____ s		
Durée de remplissage pour eau froide mesurée : _____ s		
Durée de remplissage pour eau tempérée mesurée : _____ s		
Les eaux usées s'évacuent sans refoulement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Conclusion	Oui	Non
L'appareil a-t-il été mis en service ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remarques :		
Exploitant initié ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

L'installation électrique a été réalisée par :

Société	Installateur	Lieu, date	Signature
---------	--------------	------------	-----------

L'installation hydraulique a été réalisée par :

Société	Installateur	Lieu, date	Signature
---------	--------------	------------	-----------

L'installation de l'évacuation des eaux usées a été réalisée par :

Société	Installateur	Lieu, date	Signature
---------	--------------	------------	-----------

Le contrôle fonctionnel a été réalisé par :

Société	Installateur	Lieu, date	Signature
---------	--------------	------------	-----------

L'initiation de l'exploitant a été réalisée par :

Société	Installateur	Lieu, date	Signature
---------	--------------	------------	-----------

4426201-20AIFR-D





www.mkn.com

